



# 联合国 大会



PROVISIONAL  
A/40/PV.7  
25 September 1985

CHINESE

---

大会

第四十届会议

第七次会议临时逐字记录

1985年9月24日星期二，下午3时  
在纽约总部举行

主席：德皮内斯先生

(西班牙)

— 一般性辩论〔9〕(续)

下列各位发了言：

博德斯特罗姆先生(瑞典)

安倍先生(日本)

埃勒曼—延森先生(丹麦)

帕尔默先生(新西兰)

帕普利亚斯先生(希腊)

哈德尔格林松先生(冰岛)

---

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号，DC2-750室)。

85-64038/A

下午3时25分开会。

议程项目9 ( 继续 )

一般性辩论

博得斯特罗姆先生 (瑞典)：主席先生，我非常高兴地和在我前面发言的代表一样，祝贺您担任大会主席这一崇高的职务。你的才干和能力、你的经验和领导风度，都是众所周知的。因此，我们不可能找到一个比你更合适的人，来指导我们在这一重要时刻的讨论。你的当选是对你本人水平的赞扬，也是对你的国家的赞扬。我们相信，你的领导将使本届大会富有成效和取得成果。

我还要借此机会向赞比亚的卢萨卡大使表示我的衷心感谢，他作为第三十九届大会的主席进行了卓越的工作。象那些在我前面发言的代表一样，我谨表示我的钦佩，钦佩卢萨卡大使完成他的任务时采取的方式。他担任主席为他本人和他的国家都赢得了极大的荣誉。

我谨代表瑞典政府向墨西哥政府和人民表示我们最深切的同情，他们在最近墨西哥发生的地震中遭受了极大的生命损失和物质损失。瑞典人民在获悉这一几乎无法补偿的自然灾害的消息以后感到非常悲痛。我向墨西哥代表保证，我国政府愿意作出贡献，帮助墨西哥对付这一紧急情况，帮助它进行重建家园的困难工作。

在本届大会期间，联合国将庆祝诞生四十周年，这将给我一个好机会重申，瑞典为联合国的会员国以及这一事实所包含的义务，仍是瑞典外交政策的基石。

过去四十年中所发生的最重要变化之一，是联合国已成为几乎具有普遍代表性的组织。在相互依赖日益增长的时候，现在比以往任何时候都更为重要的是要保护这一宝贵的财产。已经有一百多个国家被接纳为新的独立会员国。主要由于联合国的工作，非殖民化的过程才得以加速。

在核武器的时代，联合国维护国际和平与安全的基本任务比以往任何时候都更加重要。在这一地区本组织正面临着许多困难。秘书长已推动了必要的国际讨论，讨论加强联合国在这方面的作用的可能性。

根据《联合国宪章》，安理会的常任理事国承担了特殊的责任。联合国是否可作为维护国际和平与安全以及促进世界上和平发展之有效工具，这主要取决于这些常任理事国了。

军备竞赛继续发展。正如联合国对安全概念的研究所强调的，任何国家都不可依靠自己的军事力量建立自己的安全。甚至核武器国家的安全最终将取决于远离他们领土的首都的决定。

战争与和平和国际发展的问题不能只由大国来决定。这一点已经在所谓的《五大洲和平倡议》中得到强调，这个倡议由6个国家的元首和政府首脑签字，其中包括瑞典。在这个倡议中，人们强调在核武器问题上非核武器国家也应有权发表意见。

今天，核武器对于人类的生存是一个最大的威胁，越来越多的国家开始根据国际法讨论核武器的问题。《联合国宪章》禁止威胁使用武力或使用武力。《联合国宪章》承认为自卫目的使用武力必须与进攻者的武力相称。此外，应该注意到与武装冲突有关的现存的国际法包括了一些普遍的原则，这些原则规定某些作战的方法为非法。在这个方面的有关的政策，特别是军用和民用目标的区分的原则，限制引起不必要的痛苦的方法和手段以及按比例的原则。后一个原则禁止可能引起平民损失的进攻，这种损失对所预料的直接军事优势来说是过分的。国际法的原则对于任何考虑使用核武器的政府赋予了很艰巨的责任。使用核武器违反我所谈到的那些原则将是与国际法相冲突的。

今天，人们的注意力集中在日内瓦的双边会谈以及在苏联和美国领导人之间即将举行的最高级首脑会议。但是在谈判正在进行的同时，武器库也在增加。冻

冻结核武器的建议仍然是有效的。冻结核武器是削减、消除核武器的第一步。

但是，在苏联和美国之间进行的双边谈判不能够削弱在联合国、日内瓦的裁军会议以及在其他论坛上所开展的多边工作的重要性。对于欧洲来说，欧洲安全与和平会议所开始的进程以及正在进行的斯德哥尔摩信心会议和安全措施会议为加强合作和缓和提供了重要的机会。当斯德哥尔摩会议接近最后阶段时，谈判应尽快进入一个更具体的阶段。

军备竞赛是没有边界的，并且军备竞赛正在向海洋以及空间发展。外层空间是人类共同财富。今天和平的空间活动对于所有国家的通讯、地球资源勘察和气象预报都具有重要的意义。至于谈到安全政策，卫星有重要的稳定的功能，如预先警告和核查裁军决定。

最近，防止在外层空间开展军备竞赛的问题已经引起了很多注意。瑞典政府认为通过技术的解决办法是不能够实现安全的，例如，可引进外层空间的新的军事体系。他们并不能够解决依赖核威慑的问题，核威慑从本质上来讲是一个政治问题。只有谈判的政治解决办法才是现实的。瑞典关切地注意到反卫星系统的发展，这将加剧在外层空间的军备竞赛的危险并使战略地基的发展不稳定。

武器技术的另一个严重的发展是海上和空中发射的巡航导弹越来越集中的危险。瑞典政府特别希望强调达成限制远程巡航导弹的决定的重要性。

海上军备竞赛已经把大国的军事部队包括他们的核武器带到了所有的大陆上。联合国对于海上军备竞赛的研究报告现在已经完成，这个报告说明了裁军和在这一地区建立信任措施以及加强关于海战的国际法原则的重要性。

防止核武器扩散应是所有国家的共同利益。实现这一目标的最好的办法是加强通过《不扩散核武器条约》所建立的国际法则以及加强国际原子能机构的工作。在这种背景下，我们很遗憾地看到，有些核武器国家甚至不愿意就全面禁止核武器试验进行谈判。全面禁试将会有助于防止核武器的威胁性的扩散。

还有一种危险是其他的具有大规模杀伤力的武器将会传到更多的国家中。生产双元化学武器的计划引起了严重的关注。所有各国继续采取行动确保尊重现存的禁止使用化学武器的禁令。瑞典政府希望在日内瓦的裁军会议上正在进行的谈判将会达成全面禁止使用这种武器的决定。

一些国际研究报告着重地谈了裁军和发展之间的关系。根据联合国的建议，瑞典在国内进行了一次研究。瑞典将积极参加大会已决定召开的关于裁军和发展关系的国际会议。

大国争夺权利和势力的斗争经常加剧地区和区域性的危机。向发展中国家转移资金的一部分是以军事支持的形式。国际武器转移正在大量地增加。

南非今天的局势对于国际和平与安全造成了严重的威胁。为了维护令人厌恶的种族隔离制度，南非的白人少数政权已表明它要用最残暴的力量反对人口的大多数以及反对邻近的国家。

几十年来，我们徒劳的呼吁白人少数人政权放弃种族隔离。现在，时间已经所剩无几了。然而，仍然不能够找到一项和平的解决办法。因此，必须迅速地进行决定性的改革，以便将南非变成所有人都享有平等权利的民主国家。只有这样才能够避免所有人所遭受的最大痛苦，包括少数白人。

南非紧急状态法必须予以立即撤消，必须立即释放政治犯并且同多数人的可靠领导进行对话。

瑞典政府认为，联合国安全理事会决定实行的强制性制裁是我们所掌握的最为有效的施加压力的手段。它们也是一种和平的手段，得到黑人多数的所有的领导人的支持，得到解放运动和整个非洲的支持。

最近，国际上对南非的压力有了很大的加强。这种压力的进一步加强是必须的。我国政府认为，今年7月26日安全理事会通过的决议是朝着正确方向迈出

的一步。 这项决议向成员国建议针对南非采取某些措施，例如终止一切在那里的新的投资。

现在，应当遵照《宪章》第七章的规定，由安理会通过决定使这些措施成为强制性的措施。 只有所有的国家都来执行这些措施，它们才能够真正发挥效用。 只要南非不从根本上改革他的政策，制裁就将延申到其他重要领域，例如整个经济领域以及通讯领域。

要和平消除种族隔离政策，针对南非的经济制裁是特别适当的措施，因为种族隔离也是一种增进压制的体制。 种族隔离政策加剧了对黑人的剥削，而反过来，它又是同黑人多数相比，白人少数所享受的非常高的生活水平的必要条件。 种族隔离政策的短期经济利益是一项重要的解释，它说明了白人少数为什么如此强硬地坚持这种非人道的体制。

瑞典政府将继续努力加强对南非的压力，除了瑞典今年已经采取的一些措施之外——这些措施中包括加强1979年颁布的关于禁止新投资的措施——我们将根据或者超过安全理事会所建议采取的措施，采取某些单方面的措施。 我特别愿意提到的是，建议瑞典公司在南非之外寻找市场或供应商，并且禁止从南非向瑞典进口所有的农产品。

我们同其他的北欧国家一道，正在探讨扩展和加强我们针对南非而制定的1978年北欧联合行动方案。 下月，在奥斯陆召开的北欧国家外长会议上，将提出一项新的，经过修改的方案。

纳米比亚是一个处于外国占领之下的国家。 南非再次企图将它的政治解决办法强加于纳米比亚人民头上。 这公然地违反了1978年安全理事会通过的关于在纳米比亚举行独立和自由选举的计划。 联合国计划之外的任何问题决不能够被用来作为借口，阻止联合国计划的执行。

然而，南非丝毫没有放弃它的拖延手段的意愿。因此，正如安全理事会今年6月通过的决议所设想的那样，它应当针对南非尽快地采取有效行动，包括强制性制裁，以便执行联合国计划。

瑞典正在增加它对解放运动，非洲人国民大会和西南非洲人民组织（西南非民组）的援助，增加它对难民，对受害者以及反对种族隔离体制的人的援助。这些援助中有一部分是通过各个联合国机构提供的。加上我们对前线国家和对南部非洲发展协调会议的发展援助，瑞典在本财政年度内对南部非洲的援助总额已经超过了17亿瑞典克郎，占我们对发展中国家的双边援助总额的三分之一。

中东的局势仍然严重。然而，在该地区采取的各种不同的行动表明了一种强烈的对和平的愿望。推动和平进程的各项努力必须得到支持。

一项关于中东冲突的长期解决办法需要各方直接进行谈判。巴勒斯坦解放组织（巴解组织）必须能够在平等的基础上有权参与这项谈判。在联合国的指导下召开一次国际和平会议可能是各方坐到一起的一种途径，他可以作为直接谈判的一个格局。

以色列和该地区的其他国家的生存权必须得到承认。安全理事会第242（1967）号决议和第338（1973）号决议应当是通过谈判达成解决办法的基础。我们认为，这些决议意味着以色列应当从1967年它所占领的领土上撤出以交换它在安全和公认的疆界内享受和平的保证。要达成一项持久的解决办法，还要让巴勒斯坦人民实现自决。假如他们愿意，他们有权在西岸和在加沙地带建立一个他们自己的国家。

黎巴嫩的深重危机仍然存在。以色列的入侵加剧了这一悲剧的冲突，除了许多黎巴嫩受害者之外，这场战争还造成了巴勒斯坦难民的痛苦。这些难民的处境越来越糟。应当由黎巴嫩各派自己担负起寻求该国危机的解决办法的主要责任。与此同时，外来的力量必须尊重黎巴嫩的主权和领土完整。

现在，伊朗和伊拉克之间的战争已经持续有五年了，他给双方都带来了四处蔓延的痛苦和伤亡。平民居住区遭到轰炸，而化学武器的使用违反了国际法的原则。

瑞典政府热烈希望能够通过和平的手段早日结束这场冲突。我们充分支持联合国在这方面的努力，特别应当回顾秘书长提交给各方的关于和平解决办法的内容。瑞典首相兼秘书长的特别代表奥洛夫·帕尔梅先生正在密切地注视着这个冲突的发展，并且继续同有关各方保持着联系，以便促进这种解决办法的达成。

苏联继续武装干涉阿富汗构成了对国际法基本准则的违反，必须受到明确的谴责。瑞典政府支持联合国为冲突寻求一项议定解决办法的努力。一项和平解决办法的主要内容必须是苏联从阿富汗撤军、让阿富汗人民有可能决定他们自己的政府形式和他们自己的命运。重要的是，一份提交给联合国人权委员会的报告提醒人们注意在阿富汗违反人权的现象和阿富汗人民的痛苦。

许多年以来柬埔寨一直遭受外国干涉和令人震惊的内乱。我们仍然记得柬埔寨人民在波尔布特当政时所遭受的令人可怕的灾难。人权必须得到尊重。我们坚信必须立即终止越南的占领，因为它构成对国际法最基本原则的违反。我们有必要作出努力，为柬埔寨人民在没有外来干涉和内部压制的情况下决定他们自己的前途而创造条件，我们敦促有关各方应不遗余力，通过谈判取得能保证这种结果的解决办法。

中美洲的冲突是由于经济和社会不公正引起的。这些冲突只能够通过谈判加以解决。孔塔多拉集团在四国组成的辅助机构的支持下，必须在不存在东西方紧张局势和日益严重的军事化的气氛中完成其争取和平的任务。国际社会必须反对任何为了推翻一国合法政府而采取的任何破坏国际法的措施，诸如抵制行动和支持武装集团等。所有国家必须遵循能减少这一地区军备和促进谈判的政策。萨尔瓦多的和谈以及美国与尼加拉瓜之间的双边谈判都应该得到恢复，美国在这一地区有着巨大和不可否认的影响，因此它在促进和平发展方面起着重要的作用。

我们满意地注意到两个朝鲜已开始采取一些促进相互接触的谨慎的步骤。这些行动有可能使朝鲜半岛在停战三十年以后达成真正的和平。

保护人权是整个国际社会所关切的问题，而不仅仅是某个国家的内政问题。任何一个国家破坏人权的行动常常以加剧紧张局势和国际冲突的形式引起世界的反响。同样，很显然各国之间的紧张局势常常会加剧各国内部的镇压。

长期以来，瑞典一直致力于争取人权和基本自由的斗争。我们积极地参与进一步发展这一个领域里的国际准则。两项人权公约早于1966年通过。瑞典已批准这两项公约，并已进一步接受了关于公民和政治权利公约的任择议定书。因此瑞典已在履记该公约方面接受国际监督。瑞典敦促所有国家加入这些基本的条约。我们也敦促所有国家接受监督组织对个人控诉的管辖权。

瑞典政府欢迎人权领域的国际规范和原则由于去年大会一致通过了反对酷刑的公约而获得进一步的加强，瑞典打算在年底以前批准这一公约。

废除死刑的问题仍应该列入国际议程，这些努力绝不应该被推迟。

不幸人权方面的理论与实际之间存在着差距。违反人权的行径必须及时的加以揭露。

瑞典高兴地支持内罗毕联合国妇女大会上所通过的高瞻远瞩的战略。会上所达成的一致意见表明了人类对将来的乐观，并也为所有国家奠定促进男女平等的坚实基础。

世界经济不平衡继续威胁国际经济发展。所有国家采取坚决和相互支持的行动是至关重要的。反对保护主义的斗争是最为重要的。工业化和发展中国家都必须努力扩大和加强自由贸易。精心准备的新一轮多边贸易谈判是这个进程中一个重要的步骤，发展中国家的一些特殊贸易问题必须享有优先地位。

扩大进入工业化国家的市场机会是发展中国家解决它们严重债务问题的前提，这一债务问题不仅仅威胁着最贫穷国家的发展而已。

世界银行和国际货币基金组织的研究报告清楚表明这些国家急需增加发展援助，而且，这些报告表明绝大多数的发展援助都已取得了积极的成果。援助国现在必须继续扩大它们的援助，尤其是通过多边发展机构进行。富有经验和协调能力的国际发展协会和联合国开发计划署在消除今天的发展危机中起着特别重要的作用。如果没有基于援助国、接受国和金融机构之间合作的坚决和一贯的财政战略，我们将不可能取得实质性的进展，在最穷的国家里更不可能取得。

这一点尤其适合于非洲的现状。国际社会已经作出相当大的努力救济这个充满危机的大陆。然而，我们仍然需要作出更大的努力。我们的目标必须是把救济除灾害与长期的努力联系起来。农业的生产能力必须予以恢复，沙漠化和滥伐森林的进程必须予以扭转。

关于最易受害的国家和最不发达国家的国际行动纲领很快将在日内瓦进行审议。援助国和最不发达国家可以利用这个合适的机会以具体的方式共同解决问题。

世界难民的局势仍然是最令人关注的问题，越来越多的人民被迫离开他们的国家。除了害怕被迫害的原因之外，难民的问题越来越多的原因是因为战争、国内冲突和自然灾害所引起的。同时立即解决难民问题的必要性也变得越来越紧迫了，因为要取得持久的解决办法必须要有更多的资金。在最穷的国家里，对难民的援助应该要与长期的发展援助同时进行，还必须考虑到难民居留国居民的需要。瑞典政府极为赞赏联合国难民高级专员所做的努力，并将继续支持这项重要的人道主义的工作。

在过去的十年里联合国及其联合国系统越来越成为各会员国采取联合行动的工具，以便对付诸如水土流失、空气污染和公害等的大规模环境问题。国际环境合作要求通过联合国环境规划署将环境方面的问题列入到联合国及他专门机构的活动中。

瑞典认为联合国所面临的真正巨大的挑战是要成为一个有效的机构，使得各会员国在消除影响全人类的破坏环境的问题中进行合作。

世界上贩毒的形式是惊人。非法生产毒品的现象正在不断增长。非法的毒品贩卖组织的更为严密，这就使得与其斗争变得更为困难。国际上应当加强同非法毒品的斗争。瑞典欢迎为了取得联合国在这方面的努力的更好协调而提出的各项建议。我们还欢迎秘书长提出的建议，就是召开一次世界会议讨论吸毒和非法毒品贩运问题。我们希望这一建议将能得到通过，并且希望这次会议将能导致全球性的对于一项具体的行动纲领的支持。

瑞典政府感到深深关切的是象联合国这样一个重要的组织竟然面临着严重的经济困难。集体的经济责任这项原则是《宪章》第17条所规定的。所有成员国都应当认识到他们必须履行他们的义务。根据估计1984年年底的财政赤字达到了3亿6千万美元。其中大部分是由于有些国家拒绝支付有关一些重要的维持和平行动的摊款。实际上，这就是说，这一赤字在很大程度上是由那些派遣部队的国家来承担了。

有些国家作出单方面的决定，不支付联合国对它们摊派的款项，不管它们提出什么理由，这种决定都有害于联合国的士气，破坏了为资助联合国而制定的集体责任的基本原则。这方面的事态发展是令人震惊的，我们特别向苏联和美国呼吁请求它们考虑他们的责任。联合国的工作必须有稳固的财政基础，这样才能使联合国更有效的、合理的完成及的任务。

联合国对于世界各国来说是一个独特的讲坛，在这里它们可以解决日益紧迫的问题的方法。人们在各个领域中都越来越相互依存。只有通过共同的努力，我们才能够建立起必要的条件来实现持久的和平与安全尊重人权，并真正地行使我们对于我们的环境以及我们地球上有限资源的责任。

周年纪念要求人们进行回顾反省。我们应当保卫我们不可缺少的联合国。我们还应当为联合国提供它履行它的职能所需要的机会和资源，这对人类的未来是至关重要的。

安倍先生（日本）：主席先生，我愿代表日本政府和人民向您表示衷心的祝贺，祝贺您当选第四十届大会主席。请您相信，在您履行您的重要的职责的时候，日本代表团将竭尽全力同您进行合作。

同时，我还想对非常干练地履行了他的繁重职责的第三十九届大会主席卢萨卡先生表示我衷心的赞赏。

我还想借此机会对秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示祝贺。面临艰难的国际形势，他进行了坚决的努力，干练地领导了我们的工作。

在我正式发言之前，我还愿代表日本人民向在上周遭受两次地震灾害的墨西哥政府和人民表达我们深切的同情。这场灾害夺去了成千上万的人的生命并且造成了严重的物质上的破坏。我还想在此赞扬墨西哥的人民，他们在他们的总统米格尔·德拉马德里·乌拉塔多总统的领导下，正在勇敢地进行努力来克服这场前所未有的灾难。就日本来说，现在正在采取一切可能的行动来援助墨西哥人民。

联合国成立已将近40周年了，它已经成为一个名符其实的全球性组织，几乎世界上所有的国家都参加了该组织。尽管联合国在许多方面都取得了成功，例如遏制地区性的冲突，动员世界舆论制止侵略，当侵略发生的时候谴责侵略行为，但是一些其他因素，包括东西方的分歧以及冲突各方的截然不同的利益等等，使联合国不能履行在联合国成立的时候为它规定的维持和平的职能。

回顾联合国过去40年来的历史，给我以深刻印象的是在非洲和其他地区在非殖民化方面所取得的进展，以及下面这一事实，即150多个具有各种不同的文化、传统、政治制度及政策立场的国家能够聚集在这里，并且通过活跃的讨论来就如何克服世界面临的许多重大的问题来交换意见，并重申他们在这一国际社会中的相互依存性。联合国在促进经济社会发展、环境保护、人权、提高妇女地位、逐步发展和编辑国际法方面所起到重要作用应当得到充分的承认和认识。我特别欢迎这样一种趋势，就是各成员国正在为一切有关各方谋求达成通盘协议，以便能够以协

商一致的方式来通过各项决议，而不是采取多数票的方式，以提高这些决议的有效性。

然而，展望21世纪，我感到，如果联合国要想成为一个对于后人来说一支至关重要的有效的力量，那么我们现在就处于一个重要的转折点。我还愿在这里强调两个重要的、需要引起立即注意的领域。

第一，联合国必须在维持和平方面更充分地行使其职责，安理会的所有常任理事国，实际上，应该说联合国所有的成员国都应当认真地研究各种方式来提高安理会行使维持和平职能的能力。同时我认为在会员国的支持下，秘书长的维持和平的职能应当得到加强，只有这样秘书长的从容肃静的外交才能够更有效。

联合国应当负责另外一个重要的问题就是行政和财政改革的问题。在过去40年开展联合国活动的过程中，联合国及各专门机构的秘书处扩大了，它们的许多活动很可能是过时，不十分必要的，甚至多余的。使我感到忧虑的是，联合国系统很可能失去世界各国人民的坚定的支持。因此联合国必须采取坚决的行动，进行有效的行政和财政的改革，以使联合国能够更有效的发挥作用。只有这样，各个会员国——不管是面临着经济管理方面困难的发展中国家还是面临严重的经济困难和致力于恢复财政健康的主要捐款国家——才能够获得它们人民的谅解并继续在今后的岁月中支持联合国的活动。

在此我还要赞扬秘书长先生，在这方面他一直作出了认真的努力。在关于今年本组织工作报告中，秘书长呼吁“支持每一个会员国的民族国内选民”(A/40/1, P. 13)并强烈敦促有必要有更多的“实际国际服务”(同上)。我完全同意他的呼吁。

我努力进行全面的行政和财政改革中，我建议建立一个“为实现更有效的联合国的知名人士小组”使联合国这一世界组织及其专门机构能在二十一世纪发挥更有效的的作用。这个小组由一些发达和发展中国家的少数个人组成，将能够为在联合国

制度内彻底审议本组织的行政和财政活动作出贡献。同时，该小组将提供一个机会客观地研究那些组织的管理工作，确保它们的效率，使他们对发达和发展中国家的人民有更大的用处，满足人民现在和未来的真正的需要。我希望本届大会将审议这个问题上的具体建议，我要求各会员国在今天作出行动，确保这个无可取代的联合国组织更有效地工作。

联合国和原子弹均诞生于1945年。自从那时以来，世界上的核武库在数量和质量上经历了巨大的变化，并且早就达到了过度杀伤的能力。因此，对于今天的世界来讲，首要的任务就是努力工作，停止核军备竞赛和最终消灭核武器。的确，军备控制和裁军一年比一年更迫切。然而，同时必须承认世界和平与安全由于包括核武器在内的，力量均衡而得到维持。在促进裁军的同时，我们必须认识到国际局势中的这些现实，并寻求在最低水平上的军备均衡。

因此，我欢迎今年3月提出的美国和苏联进行新一轮军备控制和裁军会谈的建议。这两个国家对于国际社会负有特殊的责任。无论这些谈判多么艰苦困难，他们必须认识到他们作为世界上两个最强大的国家负有重大的责任，为了满足所有人民的希望，为了满足所有人民的希望，他们必须为争取实质性的谈判。我强烈的希望，在他们11月份的首脑会议上，美国和苏联的领导人能充分认识到他们的重大责任，并尽最大的力量为世界和平和安全制定一个轮廓。

呼吁美国和苏联主动实现核裁军的要求，得到几天前结束的不扩散核武器条约第三次审查会议的一致支持，与会国还重申了不扩散条约体系的意义，日本希望再次指出，有必要维持和加强不扩散条约体系，同时，我们强烈地敦请具有核武器的中国和法国，以及其他所有非签字国认识到不扩散条约体系的重要性，并尽早成为条约的缔约国。

日本一直强调认为全面核禁试是核裁军的一个重要方面，去年在日内瓦裁军会议上，我提出了一个步骤公式，根据这一公式，随着多边可核查能力的提高，核禁

试将会逐步的扩展到包括低威力武器。我还建议建立一个国际合作框架来侦测核试验。日本相信，这个做法尽管看来无惊人之处，其实却是实现有效核禁试的最现实的办法。我希望在明年的裁军会议上能够尽早地成立一个特别委员会，研究这些建议和其他实质性的问题。

然而，裁军问题不仅仅是核武器问题。正如我去年在大会发言中所说的，在非核领域，我强烈地希望所有的国家将在禁止化学武器问题上，采取现实的态度，尽早地缔结一个全球和全面的条约。关于防止在外空的军备竞赛问题，我欢迎这样的事实，今年的裁军会议成立了一个特别委员会，并采取了初步步骤来审议这个重要的问题，对此我表示欢迎。

下面我想谈谈我认为是特别重要的一些国际问题，并解释日本在这些问题上的外交政策。

在今天越来越相互依存的国际社会当中，任何一个地区的国家，都不可能漠不关心其他地区的冲突。但这并不是说，各个国家有理由为达到自己的目的而干涉区域性的冲突。日本的政策是同联合国密切磋商和合作，创造一种有利于直接介入的国家以及该地区的其他国家自己解决冲突的气氛。

关于朝鲜半岛的局势，日本欢迎建立南北双方对话的各种努力和最近所取得的进展。我们希望这些讨论将取得实际的结果。日本将继续以各种可能的方式进行合作，创造一种有助于减缓朝鲜半岛紧张的气氛。在这方面，我们感到真诚的高兴，朝鲜北方和南方的男女青年能够在最近在日本举行的大学生运动会上肩并肩地进行比赛。此外，如果北方和南方愿意考虑加入联合国作为实现朝鲜半岛统一的步骤，日本愿意欢迎和支持他们的会员国资格，并把这个作为减少紧张和进一步实现本组织会籍普及化原则的途径。

在亚洲的其他地方，柬埔寨问题仍然危及地区和平和稳定。日本认为只有所有的外国部队从柬埔寨撤走，只有人民的自决权利得到恢复，才能解决这个问题。

日本一贯坚持必须在这个看法的基础上，作出坚决的努力，并且牢记柬埔寨未来的需要。因此，在今年7月在东南亚国家联盟举行的与对话伙伴的部长级会议上，我提出了下列4条原则，这4条原则应该成为在这个问题上我们未来的努力的重点：

1. 撤出越南部队实现柬埔寨人民的自决；
2. 促进有关国家之间的对话；
3. 重申我们支持民主柬埔寨联合政府，以便不便当前的局势误认为既成事实；
4. 向柬埔寨难民提供教育和职业训练援助，并把它作为人力资源发展努力的一部分。

日本相信，这些难民在柬埔寨的最终重建工作中，将起重要作用，日本希望，在有关方面的合作下，将制订适当计划，帮助他们接受教育和训练。我们愿意以每一种可能的方式，进行合作，执行这些计划。

我希望建立一种气氛，以有助于和平解决柬埔寨问题，在去年，我已经作出积极努力，与有关政府的领导人进行会晤并且讨论问题，其中包括越南外长阮基石和民主柬埔寨总理宋双。我打算继续这些努力，尽早地找出这个问题的和平解决办法。

我感到非常遗憾，已经进行了5年的伊朗和伊拉克之间的武装冲突，仍然找不到解决方法。去年联大，我提出了一项紧急建议，迅速停止使用化学武器，并且保证海湾航行的安全，包括港口设施的安全。从那时起，我利用每一个机会，敦促伊朗和伊拉克的领导人来接受这一建议。我相信，这将提供有效手段，逐渐减少敌对状态，以便取得全面解决，我非常希望，他们将作出积极反应，并且在这个建议的基础上进行讨论。

我非常欣赏秘书长访问伊朗和伊拉克的努力，他提出各种建议，减少那里的冲突。我希望看到进一步的进展，以便实现通过秘书长所进行的双方某种形式的对话。此外我呼吁安理会发挥不偏袒和甚至更积极的作用以解决冲突，安理会的主要责任是维护国际和平与安全，我真诚希望，双方到安理会来阐明他们的立场的日子将迅速到来。

日本注意到双方的立场，日本将继续与持有同样观点的国家一起紧密磋商，努力和耐心地建立一个有利于这个地区和平的气氛。

中东和平的问题和黎巴嫩局势仍然引起人们的深切关注。日本非常尊重有关各方为中东和平所作出的认真努力。

日本认为，目前的环境为这个地区的和平进展提供了很好的机会，日本强烈希望所有各方朝着这个方向加倍努力。今年7月我访问了约旦、叙利亚和沙特阿拉伯，在那里，我与这些国家的领导人以及巴勒斯坦解放组织主席阿拉法特亲自进行了讨论。后来我也与以色列领导人进行了坦率的意见交换。通过和有关国家领导人的这种对话，日本将继续努力，促成能够导致中东和平的条件。

在阿富汗问题上，我再次呼吁所有有关各方，马上撤出所有苏联部队，恢复阿富汗人民的自决权，安全体面地使难民返回家园。同时我强烈地支持秘书长的努力，并且非常希望目前正在进行的“接近会晤”将取得进展。

日本认为，南非的种族歧视是令人不能容忍的，日本坚决认为，它必须立即彻底废除。南非政府所进行的内部改革远远没有达到人们在南非共和国内外对它们所抱的希望。日本对目前南非局势深感遗憾，这个局势在去年使得几百人丧生。

在目前的情况下，日本认为，南非政府必须马上以毫不含糊的语言明确宣布，它打算抛弃种族隔离政策，并且无条件地和黑人领袖就结束种族隔离政策的具体步骤进行讨论。日本呼吁所有有关方面一起努力寻求谈判解决方案。

日本一直坚决反对种族隔离政策，它对南非所采取的措施是在民主国家中最严厉的措施。此外日本决心采取它所认为必要的任何步骤，直到南非政府开始进行严格和具体的改革以废除种族隔离政策。

在纳米比亚独立的问题上，日本希望，通过彻底执行联合国安理会第385（1976）号和第435（1978）号决议，能够尽快取得纳米比亚独立。因此日本认为，多党会议所建立的“临时政府”和南非政府违反这些决议所采取的任何其他措施都是无效的。

拉丁美洲近年来民主化的进程是明显的。日本认为，民主化进程有助于拉丁美洲长期政治稳定，日本欢迎这个趋势。然而，与此同时，国际政治和经济的困难，例如中美洲的冲突以及越来越多的债务问题，继续困扰着这个地区。

的确，中美洲局势仍然是危险的，日本关切地注视着那里的发展。日本继续支持孔塔多拉集团所作出的和平努力。我希望这些努力能够得到广泛的国际支持，包括新近建立的南美支持小组的支持，并且希望他们将得到强有力的执行。同时日本非常希望中美洲国家自己为这个地区的和平以及民主化进程和它们各自边境内的民族和解作出更大努力。

日本与拉丁美洲国家一直保持着紧密的对话。在离开纽约以后，我将访问巴拿马和巴西，和这些国家的领导人进行广泛的意见交换。我还很高兴地宣布，我在此地逗留期间，将与巴拿马外长和美国国务卿就有关巴拿马运河替代路线研究委员会的安排交换照会。日本愿意在这个问题上发挥积极作用，并且以此种方式继续加强它与拉丁美洲国家的关系。

下面我愿意谈一谈日本与苏联的关系。正如我在去年联大上指出的那样，北方领土问题和和平条约的缔结在这么多年后仍然没有解决，这对两个国家来说，都是极其不幸的。日本继续不间断地希望寻求谈判解决，日本希望扩大和加强它与苏联的对话，我希望苏联将本着同样的精神作出反应。

为了寻求真正的世界和平，我们决不能忽视消除不稳定根源的必要性。除非作到这一点，否则我们就不能够采取实现世界繁荣的下一步骤。饥饿和难民问题必须战胜，人口问题必须解决，国际恐怖主义和滥用毒品必须限制，这是实现真正和平的先决条件。

去年11月，在我参加大会会议之后，我访问了遭受干旱的非洲地区，亲眼看到那里的悲剧情况，我发出了紧急援助非洲的呼吁。根据非洲紧急行动办事处的

最新报告，非洲还有大约20个国家需要紧急援助。鉴于我们居住的世界今后将遭受严重的影响，必须采取特别紧急的行动，使非洲儿童摆脱恐怖的困境。

我认为秘书长采取的主动行动以及联合国迅速向非洲提供紧急援助的意愿是显著的。日本已经尽一切力量帮助这种援助努力。去年我建议动员联合国的所有机构为非洲制订一项统一的行动计划，最有效地利用联合国的所有力量，使我感到高兴的是，今年1月1日设立了非洲紧急行动办事处，这个机构已经开始工作。

日本政府和人民深深感到亟须支持非洲。日本政府从去年1月到今年3月底已经提供了价值约一亿六千五百万美元的食品和农业援助，此外，日本人民也加入了一场空前的公共援助活动，为非洲筹集了一百七十多万条毛毯，以及五百八十多万美元的个人捐款。

这场饥饿和粮食缺乏的危机有其复杂的结构根源，我们必须作出反应，不仅要提供紧急援助，而且要同非洲国家在农业部门的自助努力加紧合作，比如在中期和长期的范围内增加粮食生产。我相信，在非洲一场增加农业产量的绿色革命也会象在亚洲一样得以实现。因此，我提交了“非洲绿色革命”的建议，这是一项综合计划，不仅包括农业研究，而且也包括森林化，我准备同有关各国进行全面的磋商，以便执行这一建议。

我依然相信非洲的发展潜力。最近非洲统一组织首脑会议的宣言指出，非洲国家正在采取主动行动，战胜面临的危机。国际社会有责任向他们提供援助。

今天全世界有一千多万难民，国际社会必须承担责任，尽量缓和他们的困境。这些人中间的大多数是因为政治问题而流离失所，因此改善政治气氛是解决难民问题的关键。同时，各国应该对联合国的努力，特别是联合国难民事务高级专员给予进一步的支持与合作，以便提供最有效的难民救济，并且坚定地扩大其行动范围，这也是重要的。

在过去的五年里，日本这方面已经向这些组织提供了近六亿美元的捐款，并且增加了日本收留和安排难民的人数。我们准备继续尽一切力量在这一方面作出贡献。

日本意识到人口问题的重要性，因此也将在这一方面继续进行不懈的合作。

劫机以及其他形式的国际恐怖主义，滥用毒品以及非法贩运麻醉品对各地人民的平静生活造成了威胁，日本作为国际社会的一个有责任心的成员，准备提供一切可能的合作消除这些问题。在这一方面，我要表明，我们原则上支持秘书长提出的在1987年举行一次有关滥用毒品问题全球会议的建议。

总的说来，经济复苏正在从工业化国家扩大到整个世界经济。但是，在欧洲和各地失业率持续不降，全球贸易和收支不平衡，以及许多国家面临可怕的预算赤字的情况下，保护主义的压力不断加强，达到了空前的程度。

虽然一些发展中国家的经济前景有所明朗化，但是拉丁美洲和其他地方的许多其他国家依然面临初级商品价格停滞不变和债台高筑的问题，他们必须继续努力进行经济调整。因此，这些国家承受了相当大的政治和社会负担。同时，在最不发达国家和其他贫穷国家力争实现经济独立的时候，我们应该向他们提供一切可能的援助。

日本认为，如果不顾其他国家在全球繁荣的寻求，任何国家都不可能实现繁荣。必须坚定地维持和加强自由贸易体系，并且履行随着自己的国际立场而不断加重的作用和责任。为了表明这一政策，日本主动的在自由贸易原则的基础上制订了《进一步改善市场机会行动纲领》，只允许在特别的情况下施加限制。我们现在正在作出努力，以便迅速和忠实地执行这一行动纲领。

同样，日本认为，新一轮的多边贸易谈判必不可少，可以抑制不断上升的保护主义趋势，并且促进真正的自由贸易，日本一再呼吁立即开始这样一种新一轮

谈判。最令人感到满意的是，促进新一轮谈判国际动力已经有所加强，《关税和贸易总协定》的参加国将尽快举行会议讨论包括谈判范围在内的问题。日本将继续尽力促进这新一轮谈判的准备工作，并且促进这次有可能有最多国家，包括工业化国家和发展中国家参加的谈判的开始。

日本认为官方发展援助是一项重要的国际职责，并且已经两次制订中期目标，为增加和扩大其官方发展援助作出不懈的努力。日本准备继续这些努力，正式基于这一点，日本最近才制订了官方发展援助的第三个中期目标。这一宏伟纲领的目标是把1986年到1992年官方发展援助的支出总额提高到超过四百亿美元。为了达到这一目的，日本扩大了双边资助、多边援助和日元贷款，并且将作出努力，把1992年的官方发展援助总额增加到1985年的总额的一倍，并尽力提高其官方发展援助的质量。这项第三个中期目标再次表明，日本决心在国际社会中发挥其适当的作用。

开发人类资源是国家全面发展之本。由于认识到了这一点，日本长期非常重视人类资源的开发，并把技术合作看作是这一努力的中心和优先项目。东南亚国家联盟部长级会议在和对话伙伴讨论太平洋合作时，也讨论了这个问题，日本积极地参加了。我很高兴地向大家报告，在今天的会议上，已经就开发人类资源东盟-太平洋合作紧急行动纲领达成了协定。日本打算在执行这一东盟纲领中发挥积极作用。

长期以来，日本一直在通过联合国的努力宣传开发人类资源的重要性。日本欢迎联合国发展计划署内进行的活动，和其他优先重视这一领域的纲领。

除了继续和南太平洋岛屿国家在发展努力中进行合作外，日本还打算加强和他们之间的友好与合作关系。

南北问题仍然是国际社会面临的一个重要问题。然而，国际社会已经真正团结起来了，在全球范围内进行努力，支持非洲，这使得人们对未来充满希望。我

相信，南方和北方必须进行合作，协调努力，还必须鼓励捐助国政府和私营部门方面的一致努力。我相信，这种努力将大大有助于解决南北问题。

在大会去年的会议上，我说日本决心推行创造性的外交，不辜负国际社会的希望。回顾过去的一年，我充分意识到我们有必要在这一方面再接再厉。时代在飞速的变化；现在越来越多的局势是无法用传统的办法、手段或技术应付得了的。不管是为了维护国际和平，还是扩大各国和各人民之间的交流，或是进行经济与技术的合作，我们都必须采取创造性的思想方法和新的态度。新的世纪要求人类利用其有限的潜力，并以新的智慧来迎接未来。

值此联合国四十周年之际，我们必须回顾那场导致联合国成立的全球灾难，并为世界和平的事业重新承担义务。

埃勒曼-延森先生（丹麦）：首先，请允许我衷心祝贺德皮内斯大使当选为大为第四十届会议的主席。我向他保证，丹麦代表团将充分进行合作，帮助他履行其崇高的职务。

接下来，我代表我国向墨西哥地震的受害者表示深切的悲哀。国际社会必须对这场地震所造成的悲惨事件表示同情，因此，使我感到高兴的是，大会今天早晨协商一致通过了一项呼吁，要求国际社会向墨西哥提供救济援助。我向各位会员保证，我国愿意随时援助墨西哥。

一个纪念日常常是进行鉴定的时机。联合国成立四十周年的大会也不例外。十月份的周年纪念活动是一个更为恰当的时机，来审议本组织在过去四十年中的活动，并展望我们在今后几十年中应该为加强联合国所应该做的工作。因此，我今天不想做一个传统的纪念发言。

相反，在我看来，目前这场一般性辩论的主要目的是提供一个受人欢迎的年度机会，来从政治上审议世界事务的现状，以及国家经济局势的现状。

大会使我们想起了人类面临的问题的复杂性。对于丹麦这样的国家来说，考

考虑到东方和西方的全面关系，我们首先是从自己的安全局势中来看待这些问题。

和去年的总局势相比，今天的东西方关系也许会使我们作出略为乐观的估价。总之，美国和苏联之间已经恢复了对话。丹麦和其他国家一样，对十一月份举行的首脑会议满怀希望。但我们也同样担心，这次首脑会议不能够行动对话和建立信任进程的持续发展。仅仅是为了做做样子而进行对话是不足取得可行的解决的。必须在谈判桌上表示出赞同、妥协和合作的真正意愿，而不仅仅是公开发表声明而已。

谁也不会无视控制军备谈判的特别的重要性，这种谈判能够从根本上有助于目前的对话，也是促进稳定的手段。作为一个进程来说，控制军备谈判也是非常重要的，因为达成的协定和谅解应该得到尊重，以取得进一步的进展。

但是，除了进行分析对话外，我们还必须奠定一个包括东西方关系所有方面的更加全面的基础。中小国家也应该为东西方建立更大的信任作出贡献，至少应该为减少猜疑作出贡献，这样才能取得更大的合作。在这一方面，最近举行的纪念赫尔辛基最后文件十周年的活动强调了欧洲安全与合作会议这一进程的作用，认为它是在欧洲扩大东西方对话的基础。

在去年的大会上，在大会着手审议关于裁军的决议草案之前，秘书长经过深思熟虑，作了一个冷静的判断。他最后说：

“在裁军的事业中，人们说的已经很多了。我们非常明确第一届裁军特别联大最后文件中提出的目标。只有各国政府作出的政治决定才能够使得我们实现这些目标……”（A/39/PV97第126页）

秘书长指出了问题的中心，即必须的政府的政治意愿，我国政府完全同意。光是通过决议是不能取得或执行裁军的；只有通过政治决定才能够实现裁军。

几个月前，联合国裁军审议委员会举行了年度会议。这届会议就是一个非常不幸的例子，说明了缺乏政治决定将会带来什么后果。会议没有达成任何具体的建议，所取得的进展也是微乎其微，使丹麦政府深感失望。

另一方面，在日内瓦裁军会议上，今年取得了一定的进展。就建立一个外空特设委员会达成的协议和目前正在进行的禁止化学武器的谈判是在正确的道路上采取的两个步骤。

在过去的一年中更加积极的经历之一是最近刚刚结束的不扩散核武器条约签字国第三届审查会议。该会议的精神是与会国普遍愿意不顾目前存在的意见分歧达成一项协商一致意见。有希望的是，所有各方表示要转变他们的观点以寻找共同点的意愿，将对其他论坛产生影响。

对《最后宣言》进行的辩论肯定了130个不扩散制度签约国的坚定的承诺。《不扩散条约》是加强国际安全的一项重要措施，它也有利于没有加入条约的国家。鉴于在日内瓦取得的重大的成就，我们促请这些国家现在考虑加入该条约。

核裁军仍然是一个最优先考虑的问题。然而，常规军备和常规军备竞赛也是一个令人十分关心的问题。秘书长所作的一份包含了各会员国对我国提出的有关常规裁军的研究报告的看法的报告表明，许多国家对此很关心。丹麦政府希望，联合国在今后将给该问题以应有的高度重视。

在中东战争中，暴力和恐怖无处不在。不加区别的战争、残酷和杀戮是强者和弱者诉诸的手段。无辜的人民在已经失败的维持和平的努力中丧失了生命。调解已告失败。

更加糟糕的是，能够使人们希望立刻出现转机的微光在那里？

因此，每个人都已经失败，每个人必须试图把事情做的更好一些。主要的责任和机会在有关各方自己的手里。但是其他人也能相助。

争取理智、缓和、善意和公正是这个联合国组织中我们所有人的责任。我们必须持建设性的态度。如果我们将努力建立在不可靠和有偏见的评价上，我们将失败。如果我们选择自以为是的立场和煽动性的语言，我们同样将失败。

在没有一个人是绝对的正确或绝对的公正这样的前题下，我们在该组织中应该谨慎地、坚持不懈地支持那些在麻烦的地区中谋求和平的人，而不是支持那些谋求胜利的人。

黎巴嫩的局势是一场已经达到无政府状态的人类悲剧。 丹麦政府希望看到黎巴嫩恢复为一个独立、主权和统一的国家。 我们呼吁在黎巴嫩的所有各方紧迫的实现必要的民主和解。

我国政府强烈要求，联合国驻黎巴嫩临时部队应被允许从事联合国交给他的工作，即协助黎巴嫩政府控制黎巴嫩边界地区，以及为该边界的双方提供安全。

丹麦政府对阿伊冲突尤其是对巴勒斯坦问题所持的立场是众所周知的。 目前为促使有关方面直接进行谈判所作的努力应该获得成功。 我们呼吁该地区和该地区之外的所有方面不要破坏这些努力，因为这些努力暂时为所有国家带来自由安全的和平和为所有人民带来公正的前景。

至于伊朗和伊拉克之间的冲突，丹麦仍然严格保持中立，但是也坚决反对继续进行这场血腥的战争。 我们谴责任何违反日内瓦公约的行为；我们尤其谴责使用化学武器和对平民进行狂轰滥炸。

丹麦政府要求双方通过谈判和平解决他们的分歧。 丹麦支持秘书长为使战争逐步降级并使双方坐下来谈判而作的一切努力。

非洲大陆遭到的不幸引起我们深刻的同情。 干旱和其他自然灾害破坏了大多数非洲国家，给这些国家的人民带来了极端的痛苦、贫困和死亡。

由于国际社会成功地开展了救济工作，自然灾害引起的极度的痛苦至少在某种程度上得以减轻。 在非洲许多地区，干旱似乎即将结束。 然而，受灾国家从干旱中完全恢复过来还需要几年的时间。

然而，南非的局势只是在恶化。 被称为种族隔离的人为的灾害仍然存在。 比

勒陀利亚政权变本加厉地，并使用比以往任何时候都要残酷的手段镇压大多数人民。今年7月20日宣布的紧急状态法使事态变的更加糟糕。

迄今为止，南非政府似乎还未认识到，加强镇压不仅不会动摇被压迫人民的意志，反而只会加强他们的抵抗。没有任何迹象表明，他准备在南非实行导致废除种族隔离制度和给黑人大多数带来政治权利和民权的基本改革。博塔总统在8月15日的讲话再一次证明，他对在南非和全世界日益高涨的改革的呼声所持的顽固和冷淡的态度。

在还不是太晚之前，比勒陀利亚政权必须认识到有必要抱着确保南非黑人在全国的恰当的代表的权利这样一个明确的目标与非白色人种人民的真正代表进行对话。南非不会得到公正和永久的解决，除非这种解决建立在彻底根除种族隔离制度和在南非建一个自由、统一和民主的社会的基础上。

丹麦政府深信，必须对南非政府施加国际压力并使这种压力变的更加有效，以期彻底废除种族隔离制度。丹麦支持依照《联合国宪章》的有关规定对南非实行强制性的经济制裁。然而，安全理事会成员国之间的意见分歧不应该阻碍单个国家或国家集团执行他们自己对南非采取的措施。

为了对种族隔离政权施加有效的经济压力，有必要采取由安全理事会通过、或者由包括南非主要贸易伙伴在内的广泛的国家集团决定的协调一致的国际措施。但是，由个别国家、或甚至由私人、组织或公司采取的各种措施将形成重大的政治压力和警告。让我们承认每一个单独的步骤都是对共同努力所作的一份贡献。

丹麦单独以及和其他北约国家并和我们欧洲共同体的伙伴一起，多年来一直在执行一系列具体措施，旨在削减我们和南非的经济和其他方面的联系。丹麦政府敦促其他国家也这样做。开始时的一个好办法就是自愿地执行安全理事会第569(1985)号决议敦促成员国所采取的措施。

在废除种族隔离制度方面的任何拖延都会减少和平解决南非冲突的可能，并增加更严重和全面冲突的危险。

南非的内部冲突对实现纳米比亚的独立努力带来消极的影响。多年来进行的谈判已经停止。丹麦政府仍然相信，解决纳米比亚问题的唯一的国际上能够接受的办法是，执行联合国根据安理会第435(1978)号决议拟订的关于纳米比亚过渡到独立的计划。丹麦真诚地希望，能继续通过过去带来令人鼓舞结果的对话，为实现这种解决带来进展。

国际社会对阿富汗的局势感到深深的关切。那一非常不幸的国家已经变成了一种标志，世界在目睹着这个传统上中立和不结盟的国家为从越来越残酷的军事占领中重新获得其自由而表现出勇气、献身精神和决心。

我们呼吁占领国允许国际上承认的人道主义救济组织帮助在阿富汗的那些数百万这一形式的无辜的受害者。

我们要赞扬秘书长和他的特别代表为促进政治解决所作出的不懈努力，以执行联合国呼吁所有外国军队撤出的决议，结束最近已经升级的对巴基斯坦领土完整的侵犯，并使难民安全和体面的回到家园中。

国际社会对柬埔寨的形势同样感到深为关切，这与阿富汗形势是类似的。我国政府呼吁所有各方积极努力，以根据联合国的决议实现公正和持久的谈判解决。我们欢迎东南亚国家联盟关于直接会谈的建议。然而，要结束占领并允许柬埔寨人民决定自己的命运，那么所有各方都必须在会议桌上表现出灵活性和真正愿意解

决分歧的意愿。

我国政府欢迎南北朝鲜直接会谈的开始，我们希望，已经开始的会谈将能够大大促进朝鲜半岛上和平状态的建立，以根据人民的自由表达的意志来克服国家分裂的状态。

过去一年中中美洲事态的发展表明，要和平的、长期解决那一地区的复杂问题是很困难的。尽管存在这些挫折，四个孔塔多拉国家继续进行其不懈的和平努力。我仅代表丹麦政府赞扬他们的百折不挠精神。

我国政府坚信，除了孔塔多拉和平进程之外没有其他选择，这必须得到充分的支持。我们敦促中美洲各国政府遵守并执行1983年9月在孔塔多拉范围内通过的《意向宣言》中所载的原则。所有政府都不得采取任何违反国际法原则的行动。

在这方面，我完全赞同卢森堡外交部长代表欧洲共同体十国所表示的观点。

在内罗毕为纪念联合国妇女十年所召开的第三次妇女世界大会取得的成功结果使丹麦政府感到极为鼓舞，所有153个参加国都感到满意和鼓舞的是，在内罗毕就向前看的战略的实质性文件达成了协商一致。现在，我们必须履行在内罗毕作出的承诺，坚决执行会议精神。内罗毕会议的结论构成了本组织和其他国际论坛特别是在过去20年中发展起来的一整套国际人权标准的不可分割的一部分。然而，令人遗憾的是，在实际做法上，并没有普遍坚持就这些标准达成的普遍协商一致。

那些行使他们国际上公认的基本人权、那些积极保证保护其他人的人权的人常常是首先受害的。不幸的是，由于越来越不重要的原因或根本没有任何理由，人类常常受到迫害。尊重了解的权利以及行使自己权利的的权利的确是实现所有人权的一个必不可少的先决条件。

充分与保护人权的国际机构合作的政治意志是实现国际人权标准的另一个先决

条件。然而，某些国家已经多次拒绝和国际社会合作。

各国政府有责任尊重和保证实现人权。然而，幸运的是，其他国家和我们同样对人权感到关切。如果没有个人和非官方的人道主义组织的活动，促进和保护人权的国际努力就将是空的。他们值得我们的尊重和支持。

国际经济形势的特点仍然是过渡。在许多工业化国家，1983年特别是1984年非常有利的经济复苏还有待找到一个能够在中期维持的水平。

必须作出新的努力，扩大复苏，促进第三世界的经济发展。在这方面，一个开放和真正的国际贸易体制的作用是非常重要的。这一体制不应当受害于过渡中存在的约束，保证实现这一点的责任应当被认为是我们大家的共同责任。其他重要目标是要实现进一步削减国际利息率，以及更稳定的兑换率。

然而，如果发展中国家要充分受益于经济复苏，他们自己的经济政策也是至关重要的。许多政府已经采取了措施，进行痛苦但必要的调整他们国家面临的经济情况。当然，应当推行这种旨在于进一步动员和必要的重新分配促进发展的国内资源的努力。但是，必须由国际社会坚定支持作为补充，努力才会有成效。

这样，减让性流动对发展中国家来说仍然是事关重要的，特别是对最穷国和最不发达国家更是如此。全球经济局势的改善是不平衡的，但现在在工业世界所经历的恢复应该增加今天几年进一步增长官方发展援助的可能性。工业化国家应该作出更大努力来实现国际社会所制订的目标。

丹麦仍然承诺它所承担的发展援助的一部分。在今年春季，丹麦议会通过了一项旨在1992年以前达到1%官方发展援助目标的决议。今年，丹麦的发展援助将从国民生产总值的0.77%增加到0.82%。

如同过去一样，丹麦的发展援助的大部分是分配给最穷国家的。应该迅速扭转目前这些国家发展援助份额减少的趋势，丹麦政府诚恳地希望，中期审议对最不

发达国家的新的行动纲领将会导致所有捐助国重新作出承诺，大量增加它们对最不发达国家的援助，这一审议工作在几天后就将进行。

在非洲撒哈拉以南地区，紧急援助需求要持续一段时间。但声援今天成千上万的受苦受难的人民不应该把注意力和资金从非洲国家长期发展需要方面转移开来。如果要打破恶性循环的话，紧急援助和发展援助就必须紧密的联系起来。

多边发展机构在向发展中国家提供援助方面起着不可缺少的作用。因此，极其重要的是确保资金稳定的流入这些机构。以减少捐助来破坏这些机构的预算，不管是一点一点的做或是巨大的削减都将非常严重的影响第三世界的发展前景。

国际农业发展基金的生产由于捐助国集团在进行新的补充资金原则方面不能达成一致意见而遭到威胁。该基金组织已经被正式为推行新想法、新原则和新办法的理想场所，以援助贫穷的发展中世界。让我们共同作出巨大努力迅速解决分歧，以使国际农业发展基金能够继续其值得赞扬的工作。

丹麦作为对联合国开发署主要捐助国之一，特别满意的注意到在联合国开发署上次理事会中所采取的步骤，进一步改善联合国开发署工作的质量，提高该开发署的有效性和效率。但愿这将能使那些还没有达到人们对他们要求的捐助国能够增加它们的援助。

改善保健状况是联合国发展援助的一项主要任务。根据大会在1976年和1982年所通过的决议，儿童是免疫计划的主要目标，要在1990年以前根除6种最为流行的疾病。在本次四十届大会上我们应当庄重重申我们对采取一切实现这一目标必要措施的共同承诺是恰当的。

在开场白中，我指出10月份的周年纪念活动是估价形势和展望未来的良好时机。联合国四十周年纪念日的主题是：“联合国——为了更美好的世界”包括了下列两个方面：估价形势和展望未来。这样做是很有道理的。因为我们都同

意，尽管联合国作出了种种努力，世界仍然是不完善的，但有趣的是，我们大家还有时间重申我们对联合国宪章宗旨以原则的承诺，让联合国做首先应该做的事，以便使联合国能够充分发挥其潜力，这一点是秘书长在许多场合下所敦促的。

帕尔默先生（新西兰）：我首先要表达新西兰人民非常遗憾的听说在墨西哥所发生的严重地震。我们关心着墨西哥人民。新西兰是一个受地震影响的国家，我们知道地震是会带来什么样的破坏。

我很荣幸并很高兴的在德皮内斯大使所主持下的大会上发言。我是在六十年代作为见习学生第一次来到联合国的。那时，德皮内斯大使已经是多年的出名人物了。他当选为大会最高的职务是完全恰当的。我祝贺他，并表示我国代表团对他为使第四十届大会成为有成果并值得纪念大会所作出的努力的充分支持。

在我们庆祝联合国四十周年时，我们大家都应该考虑一下在本组织宪章制定时以如此的能量和信心所遵循的愿望和目标。作为新西兰的代表，很自然会非常自豪的记住当时的总理弗雷泽阁下以政治家般的经历对这一进程作出了贡献。今天，我特别要回顾和赞扬他在寻求根据宪章确保小国最大限度的不受国际生活动荡和两次战争结果的影响。

现在四十年过去了，这个问题并没有使人减少对己的信服。具有讽刺意义的是，我国政府在此论坛上再次关注地看到在困难情况下小国反对越来越错综复杂压力的主权仍然存在，这种压力是来自国际社会内部大国的。

我国政府仍然感到忧虑的是，四十年之后，原子武器同联合国的存在并存。当今恐怖的原子弹阴影仍然充满着我们所有的会议，这一点一点不对1945年逊色。

我这样说并不仅仅是表达一个陈词滥调。我要说的是，在本组织存在的整个过程中这种武器的持续发展事实上已经歪曲了国际生活的结构。据我们的经验，它限制了我们在1945年曾经认为永远得到保障的主权自由。随着人们推行强权政治，它至少侵犯着国际道德与行为标准。

在这样的政治气氛中，较小的国家很自然的就会选择集体自助的可能性，这是《联合国宪章》所鼓励的。确实，如果每个国家都能对世界的这一地区，南太平洋的未来作出贡献，那对联合国是有益的。近年来，越来越多的人感到担心，担心大国的角逐有可能扩展到我们这个地区。然而，事实是，南太平洋的战略环境同北半球战略环境迥然不同；南太平洋至今为止也没有成为大国对峙的场所。这一地区也没有必要成为大国对峙的场所；使这一区域保持目前的状况是最符合我们自己的安全利益的。

正是在这样的背景下，该地区的各国采取了行动。我们已经开始采取了我们所能够采取的各方同意军备控制的最好的实际措施，以便防止在我们中间部署核武器。正如今年早些时候所宣布的，南太平洋论坛各成员国于8月6日，即广岛纪念日那一天通过了在一个有人类常住地区建立世界上第二个无核武器区的条约，并使该条约开放供签署。这一《南太平洋无核武器区条约》明确地表明了该地区各国人民强烈的反核武器的感情，以便他们要生活在和平和独立，根据自己的愿望来管理自己事务的愿望。

在南太平洋不应当使用、试验或部署核爆炸物；南太平洋各国本身的活动应当充分尊重和实现诸如《不扩散条约》这样的可执行的国际措施的目标。只有这样才能使他们感到放心。

为此目的，《南太平洋无核武器区条约》的所有缔约国都保证不在任何地方拥有、制造或获取核爆炸装置，也不允许在自己的领土上部署这些装置。这些国家也保证防止将裂变物质用于非和平的目的，保证不在该无核武器区的海洋中倾倒入射性废料。

根据该条约，南太平洋各国保持根据自己支持这些目标的立场，自行作出决定的不可争议的主权权利，自己的安全权利以及在是否同意外国的船只飞机进入本国的港口和机场这样问题上作出决定的权利。因此，该条约并不是某种经过掩盖的

做法，企图破坏现成的军事联盟。这一条约标志着一种坚定的努力，目标是为了保证使南太平洋不会受到使世界上许多其他地区笼罩上阴影的紧张局势的影响。

南太平洋无核武器区的南边毗邻另外一个历史悠久的协议——《南极条约》所涉及的区域。我们之所以重视该条约，并不仅仅是因为它在南极建立了无核武器和非军事化区，而且也是因为在过去的25年中，该条约有效地保证了这一位于新西兰南部的区域的稳定。该条约依然是使该地区继续免受国际角逐和冲突影响的唯一可能的保证。

这一新的无核武器区的东边毗邻《特拉特洛尔科条约》所涉及的地区。由该条约和《南极条约》所保护的地区与新的条约所涉及的广阔的地区连接起来就意味着南半球相当大一部分的地区已经宣布决心禁止核武器。我国总理去年在联合国大会上指出：“我认为，对本地区来说，这一倡议标志着一个重大的进展。我们知道，这一倡议并不会使我们摆脱核战争的后果，但如果确实实行起来，该倡议将大大的加强全球性和区域性的防止核武器扩散的现成措施”（A/39/PV.7,第11页）。

现在，时至1985年，该条约已起草完毕，准备在适当的时候开始生效，我们认为它是对我们正在庆祝的联合国四十周年纪念作出的一个适当的贡献。

我要补充说，南太平洋论坛各成员国希望，5个核武器国家在同它们举行磋商之后，将签订该条约的有关附加议定书。他们可以由此保证同意不对南太平洋无核武器区各国或各国的领土使用或威胁使用核爆炸装置。他们也将保证不在该地区试验核爆炸装置。

在今年庆祝联合国建立四十周年纪念日的时候，我们不得不痛苦地再次指出，一个拥有核武器的国家继续在南太平洋试验核爆炸装置，这违反了该地区所有国家长期以来明确表示的此类活动应当停止的愿望。

今年，这些核试验的活动导致了在该地区发生的事件出现了新的转折，鉴于新

事件的严重程度，我必须提醒各位注意。

新西兰在过去几乎从未发生过以政治考虑为动机的犯罪活动或恐怖主义行径。但是，这一情况已经改变。这是由于1985年7月，绿色和平运动的一艘船只“彩虹勇士”号在新西兰的奥克兰停泊时被炸沉，船上的一名人员死亡。围绕这次事件的各种情况都表明了国际恐怖主义。众所周知，这艘船只的目的是要驶往法属波利尼西亚，对在穆鲁罗瓦岛上的核爆炸进行抗议活动。这次事件已在全世界引起了广泛的注意，新西兰政府已表明决心要追究那些应对这次暴行负责的人。新西兰警方目前正在进行大规模的调查。在新西兰境内，有两名法国国民已被逮捕，并被控以谋杀、放火和进行阴谋活动的罪名，将于今年11月在新西兰受审。

我并不想详细地描述这一臭名昭著的事件，只想指出，在法国政府最近进行了自己的调查之后，法国总理已公开承认法国情报部门的人员确实根据有关的命令爆沉了“彩虹勇士”号船。在早些时候已经证明，为了对绿色和平运动的船队进行侦查，法国武装部队人员根据本国政府的命令，在没有获得新西兰政府同意的情况下，故意进入新西兰，这破坏了我国的主权。

对“彩虹勇士”事件的调查目前仍在进行之中，新西兰政府对于应当继续保持同法国政府的长期以来一直是良好和受到高度珍视的关系表示关注。我要在此指出，新西兰政府于1985年9月6日向法国政府提交了正式的函件。

在那份函件中新西兰保留了自己的法律立场和根据《联合国宪章》和国际法在这一不幸事件中采取行动的权利。这明确地阐述了我们对这一表明法国政府应当负责任的问题的立场。

我国政府当然希望，法国总理最近的声明将会为解决这一事件中产生的我们两国政府间悬而未决的问题提供一个基础。我也非常高兴地告诉大会，就在昨天晚上，我在新西兰驻联合国代表团驻地会见了法国外交部长仲马先生。我们开始讨论寻找解决彩虹勇士号事件中产生问题的方法的可能性，我们同意在今后几天中再会谈一次。

小国由于已受打击，常常感到必须采取额外步骤来维护自己的《宪章》所赋予的权利。二次大战以后的几年里，包括新西兰在内的一些国家，根据《宪章》原则加入了一些防预条约联盟。但是，这并不意味着新西兰一类的国家已经放弃了进行独立思考的权利，或放弃了大部分的主权。这并不是我们的意图。

例如，新西兰加入了《不扩散条约》，放弃了拥有核武器的权利。我们也明确宣布，我们并不希望任何国家以核武器来保卫新西兰。总之，我国政府并不希望参与任何积累核武器的计划。我们也不会在我们的领土上设置任何核武器。我们也不允许任何人把核武器运入我国。任何有核武器装备的船只将不能进入新西兰港口。

我有关南太平洋无核区条约的发言已经清楚地表明，我们采取的是原则立场，因为在南太平洋不需要聚集核装备，实际上应该撤走核装备。

我们采取的立场完全符合新西兰积极参加西方社会活动的立场。我们认为我们参加西方社会，与南太平洋地区的邻国和朋友结成伙伴关系，支持联合国这个世界组织都是逐步加强世界我们这个地区和平结构的努力。

用具体的话来说，对我们利益的重新估价使我们决心把新西兰的努力集中于我们的直接邻国。这需要扩大新西兰在南太平洋区域的政治、经济和防务活动，并

且越来越积极地作用。这一新的和加强了的区域方法应当为与澳大利亚和美国结成持久的、健全的和稳定的联系提供条件，其基础是明确地划定新西兰的利益和自力更生的政策。

最近几年的实践使我们感到过去40年中对《宪章》理想的重申并没有带来一种容易理解的或甚至是令人满意的措施，我们的未来必须提高警惕。甚至进行了巨大的民主革命的国家——这些革命导致创建国际联盟和起草我们的《宪章》——也没有在实际中承认新独立国家存在的充分含义和这些国家完全有权利维护和捍卫的民族权利。

我希望，我们南太平洋区域不会在这方面受到损害。当然它是无须受损害的，我们区域已经以自己的方式组织起来在国际上发表明确的意见。

联合国在可以自豪地指出，它对非殖化进程的帮助已极大地改变了太平洋地区政治地图。1945年的时候没有一个岛国是独立的；1982年时有12个独立的岛国。联合国支持一直帮助了和平实现自决。《宪章》和1960年《非殖化宣言》独立的领导者指出了航向，24国委员会监督了这一过程。该委员会仍然在这样做，新西兰将很高兴在明年欢迎24国委员会的一个访问团到新西兰的最后一个海外领地——托克劳岛去访问。

南太平洋的非殖化尚未完成。在北面的密克罗尼西亚，多年来与美国进行的长期谈判产生了得到该托管领土有关人民支持的《自由结盟条约》。我们并不认为现在应当单方面的改变美国和马绍尔群岛以及密克罗尼西亚联邦国之间未来关系的商定的定义。然而，我们将期待并支持根据人民的愿望尽早结束在托管领土的那些地区执行托管协定。我们等待着欢迎密克罗尼西亚联邦国、马绍尔群岛和帕劳在不久的将来加入南太平洋论坛。

在南面，我们区域非常关注新喀里多尼亚人民为该国独立达成一致协定所面对的困难。必须在新喀里多尼亚多种族社会的范围内满足卡纳克族人的权利和愿望。

我们感到遗憾的是去年发生了暴力和死亡事件。新西兰支持目前有关建立区域理事会和议会，并在1987年年底以前就自决进行公民表决的计划。我们欢迎管理国法国承认独立是这一进程的合理结果。确保遵守这些步骤是很重要的。卡纳克人在过去经常失望。只有遵守通向独立的较快的和可以预见的道路才能避免进一步的动荡和暴力。

我已经注意到，政治解放和获得对自己的命运的发言权是南太平洋国家能够尽早认识到相互合作的好处。太平洋地区的政治独立与其他地方一样并不能自动带来经济自决。但是一致行动加强了本区域在国际上发言的声誉。这种行动能够帮助解决产生于领土狭小、偏远和缺乏资源的无法解决的问题。岛屿国家非常依赖外部援助。干椰肉和糖的国际价格对岛上人民日常生活的影响极大。在南太平洋论坛的赞助下，我们为了改善贸易机会、航运、通讯和对海洋开矿的支持和控制以及渔业资源进行了一些重大的区域努力。

远洋捕鱼国在过去没有十分尊重这一地区的主要资源。这一状况已有很大改进，这主要归功于太平洋论坛国家的一致努力。关于一项捕鱼管理条约的重要多边谈判目前正在与美国政府间进行，最后谈判的成功将使我们有可能控制条约的太平洋地区签署国200海里经济区内的大型拉网捕鱼活动，进而消除一个严重的磨擦点就新西兰期望联合国和其他国际机构继续帮助面积很小的岛屿国家克服经济安全方面的问题，支持我们地区在这一领域中的自身努力。

在种族歧视问题上南太平洋地区的国家是立场一致的。我们都是多种族的社会，决心把种族和睦作为我们国家建设的基础。因而我们完全反对南非在种族隔离的名义下进行有系统的种族歧视。至本届政府去年上任以来，我们表明了对这一事业的支持；南非已关闭了他们在惠灵顿的领事馆，南非橄榄球队的一次访问也被取消。全体新西兰人对威胁整个南非的暴力思潮感到震惊。必须说服南非政府及时进行必要改革。南非政府必须认识到他们不能靠武力维持种族隔离制度，必

须无条件地与黑人多数的领袖进行对话。南非政府必须承认，种族伙伴关系是多灾多难的南非未来的唯一出路。我们大家都必须竭尽全力，协同促进那一目标的实现。新西兰与南非在经济和其他领域的接触现在都是极少的。毫无疑问，我们将遵守国际社会所举行的任何新制裁措施。

我集中谈了对我们太平洋地区国家有重要意义的实际问题。因为只有解决这些问题才能维持南太平洋地区继续稳定、和平的发展。我们认识到这些问题在更大程度上的影响，特别是妨碍在我们时代实现真正裁军的紧张局势。

我在上面的发言中已暗示，我们这一地区对全球裁军进程的进度或者是核国家未能就限制他们的核武库而达成协议感到不满意。在去年联大上，我国政府表示，新西兰人同其他各地人民一样，认为核武器威胁着他们本来应该保护的人们，核武器的每一个新发展都带来更严重、更具有破坏性的潜在危险。现有的核武器已足以多次摧毁世界各国，但核武器的数量却在继续增加。这一问题已得到普遍的承认。控制核武器的扩散，并最终彻底消除核武器是我们最重要的目标。有核国家与无核国家的分歧在于实现这些目标的紧迫感上。象我国这样的小国期望联合国表达那一痛苦的信念，在日内瓦刚刚结束的“《不扩散条约》审查会议”已经表达了这一要求。

一年前苏联同意接受美国的建议恢复双边军备控制谈判，以最终导致彻底消除世界各地的核武器。我国政府高度欢迎这一行动。问题是复杂的，我们十分清楚地认识到不会有轻而易举或简单的解决办法。但如果有政治意愿，通过谈判是仍然能够找到解决办法的。新西兰呼吁谈判各方以诚意和紧迫感完成他们的使命。现在不应该再提出与议程主要问题不相关的节外建议，追求费时失事的宣传效果。

我们都十分关注大国竞争扩展到新的领域——外空的任何可能性。认为在外空问题上达不成协议，关于战略武器和中程核力量的谈判就无法取得进展的说法是不能接受的。最后不能以这种方式妨碍谈判。

不久将进行的里根总统与戈尔巴乔夫总书记间的会谈关系重大，我们真诚地希望会谈成功。我们丝毫不低估两位领导人所面临的问题的复杂性。但是，我们敦促他们达成一个新的合作方案，给日内瓦的谈判以新的动力，以制止军备竞赛。

与此同时，国际社会争取重要的国际军备控制协定的努力必须继续进行。裁军谈判问题将处理许多重要的问题。制订可靠的国际法文件是非常困难的任务，但是，裁军谈判会议似乎毫无进展。我们敦促会议坚决果断地行使自己的使命。

本届联大在审议过程中将讨论许多裁军和军备管制建议。许多建议是切实可行的，而有些则仅仅表明各方间的意识形态分歧。

新西兰和澳大利亚共同提出的敦促达成一项新的全面禁试条约的决议草案，又将是本届联大最严肃的建议之一。几乎所有的国家都认为，一项永远禁止在任何环境中进行试验的全面禁试条约是制止和逆转军备竞赛努力最直接、可行的步骤。这项平衡、实际而又可以核查的条约将成为防止核武器扩散的主要因素，限制新的核武器的研制发展，而不影响现有的战略平衡。它将限制核国家间盲目的竞争。

在六十年代初期和七十年代后期，我们两次几乎达成了一项全面禁试条约。我们对阻碍这些努力获得成功所遇到的挫折感到失望。我国代表团将再次努力，设法鼓励和加速这方面的工作。

我们正庆祝联合国成立四十周年。但并非所有国家都对联合国十分满意。有些批评意见产生于对联合国过高而不现实的期望。秘书长在最近的年度报告中提醒我们，联合国并不是一个超级国家，它的工作和成绩无法超过其成员的意愿。迄今为止，联合国会员国的准则妨碍了联合国行使《宪章》所赋予的某些权利，使联合国未能实现自己的某些基本宗旨。这是事实。

《宪章》仍然是唯一可以得到普遍接受的国际秩序的基础，这也是一个事实。载入《联合国宪章》的各项原则，今天仍然象它们四十年前那样被看作是世界和平所必需的；这些原则是我们所有人赖以生存的国际制度的基础，这个制度尽管有着种种缺点，然而它给各个国家和人民的自由仍然比它们在以前任何时候得到的都多，今天联合国成了所有小国的希望的灯塔。通过它们民主的呼声，这些小国能够表达它们的忧虑和它们的意愿。本组织的基本职能就是坚持宪章的各项原则。其中首要的就是“各会员国在其国际关系上不得使用威胁或武力”的原则。生活在核毁灭威胁之下，我们在支持联合国和帮助他实现最难把握、但却是最至关重要的目标方面，有着突出的共同利益。

帕普利亚斯先生（希腊）：请允许我在开始发言时向西班牙德皮内斯大使表示最热烈的祝贺，祝贺他当选为本届大会的主席。希腊政府对他的当选感到特别高兴，我们把他看作是一个以希腊保持着传统友好联系的国家代表，我们是地中海地区的邻邦。此外我们也欢迎选举这样一位有着在联合国长年工作经验和巨大外交才干以及干练素质的人物作为大会的主席。这些品质将会确保他圆满地完成自己的使命。

我还想向离任的主席，卢萨卡大使，表示祝贺，祝贺他圆满地完成了他所担负的艰巨任务。

在这样一个时刻，我没有提及秘书长所担负的复杂而需要付出巨大努力的工作，确实是我的一个疏忽。他在完成使命的时候，尽管碰到了种种障碍，但他仍然不遗余力地为和平事业和更好地发挥联合国组织的职能克尽职守。

此时我们的思路就转向了墨西哥人民，他们最近承受了袭击这个国家的地震的严重的考验。富有希望的迹象表明世界将提供声援，国际社会已经宣布它愿意在此严重的时刻向墨西哥政府和人民提供援助。我国政府将在其可能的范围内援助墨西哥。

联合国——这就是说我们所有的国家——正在庆祝该组织成立40周年。希腊

共和国总理帕潘德里欧将在几个星期内向大会提出希腊对联合国组织未来的看法。

然而在这个时刻，我要指出联合国确立了一个十分重要的国际讲坛。这不仅是因为各国广泛地参与了这个组织或者是由于联合国的声誉，而且更主要是因为它提供了对于和平事业有所裨益的各种方法，只要各个国家的政治意志是一致的。我们不应低估联合国作为一个讲坛的重要性，在这里各国可以会晤并交换他们的观点和看法。

鉴于上述这些原因，希腊始终不渝地支持联合国的普遍性的原则。我们希望，一些至今仍然阻止少数国家成为会员国的障碍能够被铲除，以便使普遍性的原则能够得到充分的实施。

然而，在联合国建立40年之后，有些基本的原则在许多情况下仍然是一纸空文，这仍然是一个令人感到伤心的事实。联合国往往把自己的作用局限在一种考察违反宪章情况的消极的观察员的地位。解决武装冲突的干预行动十分迟缓，而且往往侧重于它的外部现象而不是真正的原因。因此我们必须找到能够使安理会从一开始就能着手解决武装冲突并确立将确保实施安理会决议的方法的道路。

然而，我们不能因为联合国在其存在的40年中没有能够阻止危机、战争和流血事件就对它求全责备。这是因为本组织基本上是建立在其会员国的政治意愿的基础上，它的效能主要取决于这些会员国的政治方针，特别是大国的政治方针。这就是为什么希腊和其他所有国家——特别是小国——都期待着即将开始的里根总统和戈尔巴乔夫总书记之间进行的会晤，我们希望这次会晤将取得积极的成果，因为直言不讳地说，两个超级大国的政治以及它们之间的关系对于国际安全问题有着决定性的影响。我们诚挚地希望，高度的国际责任感将在这次会议中占上风，因为许多重要的问题取决于这次会议的结果。

希腊作为其成员之一的欧洲共同体部长理事会主席。卢森堡外交部长波斯先生已经提出了欧经共同体对各种国际问题的观点。然而我还要在此提及某些有关议程的观点，强调一下希腊对这个问题的立场。

不幸的是今年的议程仍然侧重于以下的一些项目，诸如：国际安全和与裁军密

切相关的问题、大量有关人权的问题、国际经济差异的问题和以侵犯各国主权为形式的违反宪章基本条款的问题。这个议程向人们展现了一幅忧伤的和极其令人感到恐慌的世界事物的画面。在大会今年的会议上，能否就这些问题取得某些，哪怕是大大说得过去的进展呢？正象我所说过的那样，答案将取决于本组织各会员国的意志。

有关大会议程的主要项目，我要开始在此大略地阐述一下希腊政府有关安全和军备竞赛问题的基本立场。

希腊一直坚定地遵守联合国宪章的基本原则和主张，大力主张和平解决争端，因为它相信在一一种与诉诸武力、军事干预、侵略行为或与外国军队占领他国领土为特征的气氛下是不可能维持安全的。

安全和裁军是相互密切关连的。因此通过不断扩大军备竞赛是不能够加强国际安全的。

只有在各国之间的关系中创造一种相互信赖的气氛才能够导致我们解决国际安全的问题。

我们认为有必要促进各种裁军的措施以及所有联合国旨在维护和平和铲除核灾难危险的努力。

希望赞成相互和逐步地把东西方的核军备削减到尽可能低的水平并支持所有为实现这一目的而进行的必要的努力，诸如采取有效的核查方法。

我们坚决反对核武器的扩散。核武器带进外层空间将导致极大的紧张局势，并将给人类造成极大的后果。

希腊还特别重视限制常规武器问题。这不仅是因为常规武器聚集给世界各国人民造成巨大的经济影响，而且因为大量的常规武器的存在可能引起地区冲突，还甚至可能引起核冲突。

我们极大的关注着化学武器的扩散和使用问题，这违反了国际义务。因此，我们深信，全面禁止生产和使用这些武器，并且彻底销毁现有的武器储存，是我们面临的最重要问题之一。

我必须指出，现在裁军对于经济增长意义重大，尤其对于不发达国家的经济增长意义重大。

希腊是一个小国，希腊坚决追求和平事业。希腊这样做不仅出于必需，而且因为希腊有着悠久的历史传统。希腊不抱任何幻想，不想使自己的力量决定性地影响国际事务的发展。然而，希腊政府相信，和平事业对于整个国际社会是至关重要的。因此，甚至小国也可以对和平事业作出贡献，贡献方式可以通过双边关系和全面政策。

本着对世界和平集体负责的精神，希腊尽自己一切努力，促进地区和更大范围内的缓和。在这方面，希腊总理安德利亚斯·帕潘德里欧先生和阿根廷、墨西哥、坦桑尼亚、印度和瑞典等国的国家元首和政府首脑一起发出了呼吁，即“六国主动行动”，他们呼吁冻结试验、生产和发展核武器，并呼吁在外空武器方面采取似类措施。

本着同样的精神，希腊政府在促进双边关系的同时，还特别重视巴尔干半岛的局势。这一地区在几十年前被认为是欧洲的火药箱。为此目的，我们正在促进一项建议，即把巴尔干半岛建成无核区。这些努力还没有产生具体结果，然而，人们已经采取了积极步骤，来加强在安全问题方面的多边合作。在双边领域里，

希腊和大多数邻国实现了令羡慕的合作关系。

因此，希腊紧密地注视着地中海的局势发展，这不仅因为地中海是巴尔干半岛的海，是南欧其他国家的海，而且还是联系三大洲的海。因此，地中海直接受着本地区各个危机点的影响。由于这些原因，我国政府积极主张，必须进一切努力加强和平，扩大合作，使整个地中海得到顺利发展，从而使地中海有一天会成为和平的海，而不是武装冲突的地区。

我国政府一贯采取支持和平和缓和的全面政策，一贯支持欧洲安全与合作会议的召开。认为它是东西方之间保持对话的途径。我还要重申，我们希望现存的分歧将最终得以克服，这样斯德哥尔摩会议就可能最终实现其目标。

关于整个国际和平与安全的问题，我要提到另一个现象，这在最近几年里经常使国际社会感到震惊。这就是指发生的许多恐怖主义活动事件。希腊政府明确和毫不动摇地谴责这类行径。

使我国政府感到深切关心的另一个问题是保护人权的问题，即已经确认的公民和政治自由，以及社会、经济和文化权利。我们满意地看到，联合国在这一领域里继续自己的努力，联合国没有气馁，尽管它遇到许多挫折，并且在世界各地经常发生许多公然违反人权的事件。上一届大会通过协商一致批准了反对酷刑的国际公约。我们希望这一公约将得到各国的普遍尊重。

希腊最近颁布了一项特别法令，把酷刑定为犯罪行为，这样希腊在努力消灭酷刑的领域里就成为一个先驱。希腊最近还向欧洲理事会递交了一份建议，呼吁联合国的会员国都采取类似的立法措施。

1985年内罗毕会议标志着联合国妇女十年的结束，会议指出了十年目标的实现以及障碍。会议为本世界最后几年还采取了新的战略，其目的在于改善妇女的地位，使妇女充分加入到发展的各个领域里。

希腊政府相信，虽然十年促使世界各国认识到妇女的问题，并使他们更加了解妇女的需求，但是挑战仍然存在。我们仍然面临着问题，即怎样加强我们的努力，采取具体措施，彻底消灭性别歧视，无论在国家、地区和国际上都要消灭这种歧视。

因此我们希望，内罗毕所普遍存在的妥协精神将在大会中得到保持，以通过协商一致向前看的战略，并采取具体措施，实现会议的目标。

希腊政府非常关心国际经济差距的问题。对于第三世界国家来说，他们的外债是他们实现发展努力的极大消极因素。他们的大量资金本来可以为发展目标服务，但却用来偿还外债。我们认为，采取长期的解决办法，这是该问题最适当的解决办法。南北对话的停滞也同样是令人不安的。我们相信，应不遗余力地克服现存分歧。希腊一贯支持加强国际团结的努力，这些努力目的在于使国际经济更均衡地发展。

几乎整个非洲大陆遭受了空前的干旱以及随之而来的饥荒，去年尤其严重。干旱和饥荒严重地加剧了经济危机，并加剧了非洲大陆接近500万难民的灾难问题。尽管今年在某些方面有些进展，但沙漠化仍在许多地区广泛和迅速的扩展，饥荒仍然存在。人们满意地看到，国际社会采取了有力的措施，目的在于避免更大的灾难。

---

\* 高西先生(马耳他)副主席，代行主席职务。

中东问题自本组织成立初年起就存在。有时它以不同的方式表现，但是这个问题的实质一直是没有变的——即如何寻求一种方法使阿拉伯国家和以色列能和平共处。

我国政府在这个问题上的立场是明确的并已多次重复。我们认为为了实现公正和持久的解决，以色列从1967年以来所占领的领土上撤出是一个必要的条件，这将不仅对一方而是对冲突的双方都有利。我们认为巴勒斯坦人和地球上其他民族一样有权行使自决的权利，包括建立他们自己国家的权利。我们认为巴勒斯坦解放组织作为巴勒斯坦人民的合法代表在寻求解决问题的努力中将发挥着至关重要的作用——所有各方应参加到这种努力中。

毫无疑问，我国政府不仅支持巴勒斯坦人民的权利，还支持以色列在安全和受到国际承认的边界内生存的权利。

希腊极其重视占领区内的居民的安全，在过去的年月里，他们的权利多次受到侵犯。在中东冲突中，以及在塞浦路斯问题上，我们毫无保留地谴责一切企图造成既成事实的做法。我们谴责任何在占领区中对于居民实行暴力的做法。

在过去的几个月中，我们注意到在中东问题上的活动有所增加。也许谈论这些努力是否会有成果还为时太早。希腊政府正密切的和充满兴趣地注视着这些努力并支持任何可能导致实现公正、全面和持久地解决办法的倡议。

黎巴嫩的局势引起我们的严重关注。我们向所有各方呼吁停止这场兄弟阋墙的战争而全力以赴地完成和解和重建家园的任务。我们也呼吁那些能对黎巴嫩施加影响的人尽一切努力确保结束对峙，以使黎巴嫩的领土完整不受损害、中央权威能够统治这个共和国的全部领土，并能作为一个统一的、独立的和主权国家解决所有这些问题。

希腊政府对于伊朗和伊拉克之间的战争的持续进行表示遗憾。尽管军事行动有所减少，战争的继续将造成严重的人力和物力损失，并且是对世界和平的持续的威胁。希腊与这两方都保持着友好的关系并认为尽早的进行谈判可以使这一地区恢

不幸的是，所有这些努力只不过是彻底的措施。在过去发生过这样的灾难今后也一定会再发生。唯一的解决办法是通过长期的结构性改革来支撑非洲国家的脆弱的经济结构，以及提高用于解决饥荒的危机和自然灾害的制度的有效性。在我们这个浪费和富裕的时代里仍然有人得不到最主要的人权——生存的权利——这一事实是我们文明的耻辱。希腊政府已经尽自己的能力采取了行动帮助解救非洲遭受贫困的人民并将继续这样做。

在过去的一年里，没有任何迹象表明联合国所面临的问题有了解决办法。事实上，有些问题——特别是南非的局势——已经恶化。

在过去的几个月中，南非局势的发展震惊了国际社会。南非流血冲突进一步恶化，特别是在去年，在宣布了部分紧急状态法时流血冲突达到高潮，这种局势要求南非政府采取迅速的、实际的和实质性的措施。现在迫切需要在南非政府和非白人人口的真正代表之间建立真正的对话以和平地废除令人唾弃的种族隔离制度。正如所预料的比勒陀利亚政府顽固维护不人道的种族隔离制度已经带来了普遍的反感。希腊政府已多次并以最强烈的语言谴责这种令人厌恶的制度。我们反对南非政府企图分裂占人口多数的非白人做法，不论是采取有选择性的给予部分人口以名义上的权利还是通过继续维持他的国内政策。

去年我们表示了希望，即在南非和其邻近国家之间达成的协议将会有助于使这一地区的局势正常化。不幸的是，这些协定能有助于在这一地区实现对话、和平和缓和的气氛的愿望并未成为事实。在过去的一年里，南非政府继续坚持其破坏邻近国家，特别是安哥拉和南非的稳定的政策——这种政策受到了安理会和整个国际社会的谴责。前线国家应得到充分的国际援助，这样他们就可以维护他们的主权和领土完整，促进经济和社会发展，而这一切现在都受到了威胁。

南非政府顽固拒绝给予纳米比亚以实际的独立，这冒犯了国际社会的愿望，是难以接受的。希腊政府认为，纳米比亚问题只能通过充分、立即和无条件地实施安理会第435(1978)决议才能得到解决。

复和平。希腊愿意进行斡旋以帮助结束这场战争。

希腊政府对在亚洲持续存在的外国干涉表示关注：我这里谈的是阿富汗和柬埔寨的问题。我强调指出一切外国军队应根据联合国的决议从这些国家撤走，这样这些国家就可以恢复他们的独立和不结盟地位。在这种情况下，我想赞扬秘书长和整个秘书处的所作的努力。我还想赞扬东盟国家为推动解决柬埔寨问题所作的努力。

中美洲的局势仍然是不稳定的和令人关注的。我们仍然认为，解决地区性问题的办法只能是通过和平方式并在社会和经济领域中采取意义重的步骤。

为了有助于这些问题的解决，正如众所周知的那样，我国同欧洲共同体其他成员国一道进行了共同的努力，以促进中美洲各国的对话，这场对话于去年在圣约瑟开始。我们特别关注地期待这些国家继续对话，他们将于11月11日至12日在卢森堡再次举行部长级会谈。我们支持孔塔多拉集团所作的努力，我们并且希望，有兴趣的各方将表示出必要的政治意愿，以便使这些努力能够尽快地导致关于中美洲问题的孔塔多拉修正案的签署。

我们必须对南美一些国家中最近取得的进展表示非常满意。许多南美国家从独裁政权转变为经过选举的民主政权，这构成了一个非常重要的事实，我们全都欢迎这种进展。与此同时，我们表示希望，那些至今还未享受自由民主生活的南美洲国家也能够进行民主的进程，在这些国家中的人民正在为民主的胜利而进行斗争。

最后我要谈的问题是一个对于我国政府来说最为重要的问题，对于整个希腊文化来说也是最为重要的问题。我指的是塞浦路斯问题。我将谈的很简短，不仅因为这个问题应当留给我的同事、塞浦路斯外交部长去详细阐述，并且因为这个问题已经对我们全体来说多少是众所周知的事情了。

土耳其武装入侵塞浦路斯已经有十一年了，通过军事占领这个共和国大约百分之三十七的领土，以及此后的强迫移民，土耳其事实上肢解了这个共和国。从那以后，土耳其方面力图实施一种极其复杂和强硬的宪法体制，其目的不仅是要使该国家的分裂合法化，同时也是要对整个共和国获得有效的控制。此外，土耳其还企图利用土耳其保证的借口，在这个国家内陈兵。

直率地说，安卡拉企图在事实上将塞浦路斯共和国变成土耳其的保护国。假如问题仅仅象土耳其所说的那样是一个土耳其—塞浦路斯两族之间的安全问题，那就很容易通过加强国际社会有效的保证取得解决，塞浦路斯共和国总统曾一再这样建议，我国政府也支持这种做法。

一年多以来，秘书长对塞浦路斯问题表示了特别的和积极的关注。我国政府从一开始就支持，并将继续支持秘书长的斡旋使命。塞浦路斯共和国政府已经表示出良好的意愿和极大的灵活性，并且已经作出了可能会超越安全界限的一些让步。然而，土耳其坚持他在塞浦路斯的政治地理目的，因此，他仍然顽固不化，提出完全不可能被接受的要求。正是为了反对这些目的才进行了所有这些努力，以便解决塞浦路斯问题。

希腊政府一再地表示，他支持一项公正与可行的解决办法，以有利于所有塞浦路斯人，不论他们属于希腊族还是属于土耳其族。此外，他明确地表示，他不能够想象，在达成协议的时候，如果土耳其占领军不从塞浦路斯共和国的领土上完全撤军，怎么能够达成一项解决办法。

我们真诚地希望秘书长的努力能够取得成功，从而最终能够达成一项解决办法，保证塞浦路斯国的领土完整和统一，使塞浦路斯全国人民能够遵照已经建立的民主原则，在自由、公正和安全的情况下生活。

当国家在现存的集团面前采取独立立场的时候，这是对和平事业的不可估量的贡献，因为他形成了一个在对立的观点之间的平衡因素。因此，我愿意再次表示希腊政府非常尊重不结盟国家，并且表示希望他们将本着一致的精神和高度的国际责任感继续积极地影响国际局势。

尽管联合国具有不可避免的弱点，希腊仍然相信联合国。如果会员国都能够在行动中遵守我们在四十年前一致通过的原则，我们就能够期待有一个较好的未来。我们的最终目的仍然是享有自由和正义的世界和平。

哈尔格里姆森先生（冰岛）：请允许我象我的同事一样祝贺主席的当选。我坚信，他作为本组织工作的积极参加者，具备了长期的经验，因此他的技巧和智慧将能够极大的有助于他履行他的高级职责。

我还要同其他人一道向墨西哥政府和人民表示深切的同情，在一场巨大的灾难中，他们的国家遭受了巨大的损失。冰岛欢迎巴西的建议，并且同意通过联合国体制进行一次国际救援努力。

第四十届大会确实是一个评价和回顾过去的成就、失败和缺点的适当讲坛。我们知道，有许多人曾经，现在也准备对本组织提出批评。批评有时是不公正的也是不中听的，但不幸的是，他常常言之有理。建设性的和积极的批评总是确切的批评，并且确实是必要的。因为只有通过这种批评才能够取得进展。

在第三十九届联大上，我同许多其他人一道批评了本组织大会的工作、它的工作方法和它一再的重复决议，一些决议已经重复了几十年了，但却从未真正寻求审议问题的解决方法。因此，我非常仔细地阅读了大会11位前任主席在6月份审议影响到联合国和联合国大会改进的多边主义危机的问题时的结论，这些结论反映了他们的观点和建议。

我认为，本组织最富有意义和最有用的周年纪念礼物就是他们已提出的明智的建议，我们所能做的是通过他们已提出的建议。

我不同意某些人所坚持的看法，即联合国宪章根本上是有缺陷的，因此需要彻底进行修改和修正。我认为宪章是杰出的文件，事实上是人类进步历史上的里程碑。

现在问题不是宪章不完善，而是人们缺少全面履行其条款的政治意愿。

人们相信历史常常会重演。联合国的作用是在人力可能范围内防止各国间关系重新出现一些令人不快的事件。我们努力能否成功很大程度上要取决于我们所采取的方法：我们是本着和解的精神灵活地解决存在的问题，还是钻进或继续走死胡同呢。

所有国家的人民都曾经面临着危机和危急的局面。当然要消除这些危机是极为重要的，但是，让人们从危机中吸取教训也是同样重要的，我们无疑能相互吸取各自经验。

大约一千年以前，我国国会中有人坚持信奉旧神教，有人主张改信基督教，双方争论剧烈，几乎要爆发一场内战，在我国历史中这的确是一个最为紧迫的时刻之一，这件事被提交到最英明的酋长之一进行仲裁，经过适当的考虑之后，他作出了裁决，这一裁决是我国有记录历史上最早的国会演讲。这一千多年前的演讲非常简洁，它可以为我们联合国大会的发言者树立一个榜样。由于它包含着经久不衰的智慧，请允许我向大会引述这份令人难忘的演讲：

“（他）说，他认为我国人民若不遵循同一种法律，那么国家将要处在一个可悲的处境，…而且完全可以预料，它将在人民中引起会毁灭这个国家的战争；但是，我认为我们决不应该让那些好战的人统治我们国家，而应该在他们之间进行调解，以便各自都能有所保留，我们大家应遵循同一种法律，抱有同一种信仰。如果我们破坏了法律，我们也将破坏和平，这是千真万确的。”

他本人是一位异教徒，然而他却宣布所有的人应该成为基督教徒。那些仍然信仰旧神教的人可以继续遵循一些宗教的习俗，但他们必须私下里进行。而不能有任何旁人在场。这就意味着·异教的信仰将会渐渐的消失。

这篇演讲不言自明，因此我不需要作任何评价或解释。

我只想强调指出，当我们敦促各会员国不使用武力，通过和解和妥协来解决他们国内外的分歧，我们决不应该无视联合国宪章和世界人权宣言中的基本原则。

本届大会还需要处理许多紧迫的世界问题，其中一些问题将更有得到解决的可能。

联合国宪章的序言声明，联合国是“欲免后事再遭战祸”而成立的，然而，根据联合国裁军事务部新近公布的数字的表明，在联合国成立四十周年期间约150次战争中有2000万人被杀，这比第二次世界大战死亡的人数还多300万。

在此期间，西欧和北美一直享有和平，这是令人深思的。人们普遍认为这只能归功于根据联合国宪章第51条规定而成立的北大西洋公约组织。

我们难道还不采取一些有效的行动以防止所有耗费人力、引起无数痛苦的军事冲突吗？

难道我们还不充分利用宪章的条款，并象创始人所希望的那样，使安理会成为国际和平真正有效的保护者？难道我们还不加强秘书长在这方面的作用，使他能尽早地解决世界危机的发生吗？

这的确是非常有必要的。在此请允许我再次提请诸位注意北约五国外长两年前就这个问题向安理会和大会所提出的建议。

对国际法制的尊重是能够得到加强的，如果全体成员国团结一致在秘书长和本组织的领导下一直朝这个方面的努力，就会使争端各方履行安理会的决议。

《联合国宪章》第26条赋予安全理事会建立军备管制制度的主要作用，但安理会尚

未达成这个目标，然而，军备限制和裁军一直是大会的主要议题，军备竞赛在联合国成立初期就出现，在过去的这些年里大会通过了许多明智的决议，然而事与愿违，随着大会逐年增加裁军和军备管制的决议，军备竞赛的步伐也加快了，我认为，我们应该采取过去11位大会的主席所提出的建议，即减少这些决议的数量，缩短这些决议的篇幅，集中精力为履行这些决议而寻找协商一致的意见。

在1960年至1983年期间世界军费已翻了一番，1983年已达到8千亿美元，据估计今年将超过1万亿美元。从1968年至1982年的14年期间，国际军火贸易和军火转让已增加3倍，这充分表明了军备竞赛的局势和速度。

我国人民日益关切军备竞赛和核威胁的问题，我国议会在上届会议上一致认为，世界各国，尤其是核大国的当务之急，应当是缔结均等的、全面的裁军协议。这些协议的执行情况应当接受国际监督与核查。

两个超级大国拥有最大的可能性来改善目前的状况。他们之间一直存在着分歧，不能就削减武器，包括核武器，达成一项全面的协议。整个世界已经认识到一场核战争很可能就意味着全部的毁灭，并且认识到所谓的常规武器同样具有破坏性的力量，这就使得就管制常规武器达成协议也具有同等重要的意义。

我们曾三番五次地问过我们自己：既然这样的协议对于它们双方，实际上对于整个人类，都如此有利、有益，那么为什么主要的大国一直没有能够达成任何一项具有决定意义的协议呢？

每当在这方面取得一些突破时，不管这种突破是多么有限，国际社会都对其寄予了极大的希望。这些突破被看作是超级大国之间的妥协以及通往全面彻底裁军的首要步骤。不幸的是，实际上并非如此。

但是为什么为了建立军备管制和裁军所进行的努力一直毫无结果呢？为什么已经达成的各种协议是如此不完善、如此有限呢？我认为，这主要是因为苏联至今不同意建立一种有效的、互相可以进行核查的制度。

核查问题，在联合国就裁军措施所进行的辩论中是一个焦点。这方面问题的专家普遍认为，如果一种有效的核查制度不能够成为有关各方正在努力达成的协议的一个组成部分，那么在裁军谈判方面实际上几乎不可能有任何进展。我想，联合国在裁军问题方面的专家以及我们的秘书长先生都同意这个观点。

今年1月9日，秘书长在哈佛大学作了一次讲话。在这篇讲话中，他说到，今后达成裁军协议的工作或许会变得容易些，如果人们认识到联合国可以作为一个客观的监测者，来监测各方遵守裁军协议的情况，而联合国在这方面所具有的能力，还远远没有得到充分的利用。在这篇讲话中，他还说：

“有人建议，为地震台站以及空中观察站系统建立一个联合国的卫星机构，来核查裁军协议的执行情况。核查问题对于裁军是至关重要的，因此联合国具有提供这种服务的能力，那怕只是在很有限的情况下提供，对于未来的裁军谈判也是十分有价值的。”

秘书长先生的这些话是十分贴切的。我希望，大会在处理这些至关重要的问题时，应当保证通过了各项协议具备有关进行有效核查的相应的条款。这将是一个标志，表明联合国现实主义的态度。

我不能解释，为什么苏联至今不能同意建立一种有效的核查的程序；但是，我希望在目前正在日内瓦进行的谈判中，他们将能够认识到进行核查的必要性。而且，我确实希望，当今年11月苏美两国的领导人在日内瓦会晤的时候，他们将能够在这个重要的问题上达成相互谅解，从而在限制核武器问题上取得重大的进展。

冰岛是一个岛国，因此冰岛人民几乎完全依靠海洋生物资源为生。因此，我们对海军军备的日益增加感到深为关切。正是因为这个原因，我们共同发起了1983年12月20日的联合国大会第38/188 G号决议，其目的就是为了就海军力量和海军军备制度进行一项全面的研究。

一个政府专家小组在其主席印度尼西亚阿拉塔斯大使的干练的领导下，已经以协商一致的方式通过并提交了一份有关这些复杂的问题的一项令人感兴趣的研究。这项研究非常生动地强调了为提高相互信任以停止和扭转海军军备竞赛而作出必要的安排这项任务的困难性。这些努力的主要目的就是为了便于找出在海军裁军和建立信任措施方面可能成功的领域。当然，应当考虑到各个国家根据《联合国宪章》，为确保各国的安全对海军力量的需要各有不同；也应当考虑到这种需要对国际安全的影响。我们现在所努力争取的就是，以最低的军备水平取得所有国家的同等的、未被减损的安全。

当前另外一个突出的问题就是南非政府所残酷地推行的令人憎恶的种族隔离政策。

我国政府，实际上所有北欧国家政府，在这个问题上的政策是众所周知的。我们五个北欧国家从1978年以来就执行一项联合的行动纲领，反对不人道的、残酷的、早已过时的种族隔离政策。还有其他国家也采取了这样的行动纲领，这将会进一步加强正在不断增长的的压力，我们希望这种压力迟早将能够导致南非政府放弃这种种族隔离的制度。

但是，当我们把我们的努力主要针对南非的时候，我们不要忘记在世界上许多其他国家所面临的巨大的不公正。不管在那里，只要有不正义的现象，就一定要改进。

我愿在此保证我国政府和冰岛人民将支持联合国不断进行的努力，促进并提高世界各地的人权。人权、民主、自由是紧密相连的，是实现持久的世界和平所必不可缺的先决条件。

《世界人权宣言》以及其他联合国有关公约使得我们能够在促进人权方面采取国际性的行动。违反人权再也不是象过去所认为的那样，仅仅是各国内部事务了。现在大多数国家都保证要尊重这些人权公约。

在有些国家，人们仍然因为政治原因而被杀、被捕或被关进疯人院。他们的旅行自由和基本的人权都被剥夺了。这些国家的人民一定会感到，这些条约都只不过是一纸空文。对于他们的这种绝望，我们当然可以理解。国际社会有权监督各国的机构并对违反人权的行为作出反应，因此，每当违反人权行为发生的时候，国际社会应当对其作出反应。

个人和国家享有自决的权利，这是我们《宪章》的基本原则之一。所有国家特别是那些仍然处于创始建设过程中的国家需要有独立选择他们自己形式的政府权利。他们必须有权自己决定在合作中需要什么样的伙伴，他们决不应该受到更强大的国家的压力来接受他们所不需要的合作。外国军队对阿富汗和柬埔寨的残酷军事侵略就是一个很有说服力的例子。

成功地解决南北对话的确对人权和福利来讲是非常重要的。我认为自由贸易是这样一个解决办法的前题。

关于非洲的严重经济局势，我欢迎今年夏天经济及社会理事会就解决这个问题达成了协商一致意见。尽管减让性援助是非常重要的，但是放松贸易限制改善贸易条件，包括提高来自发展中国家产品的价格，以及改革农业政策对解决这个局势也是同样重要的。

由于来自一个在很大程度上依赖于外贸的国家，对于许多国家越来越严重的保护主义压力我感到十分忧虑。我们必须抵制向这些压力让步的诱惑，因为经验告诉我们最终谁都不会得到好处。在关税和贸易总协定格局内维持和扩大自由贸易在现在是特别重要的，鉴于世界经济的微妙局势，我认为新一轮多边贸易谈判应该尽早进行。

冰岛已经批准了《联合国海洋法公约》，象其他国家一样我们认为这是有史以来签署的最重要的国际公约之一，也建设性的证明为了整个人类的利益联合国取得了巨大的成就。

在这个重要的领域我们都必须有一个法，因此我们强烈地敦请所有尚未签署该公约的联合国会员国尽早在它们方便的时候批准或加入该公约。

联合国发动的妇女十年即将结束。冰岛在妇女十年开始时候进行了大力宣传，在联合国日（妇女年1975年10月24日）停工一天，让有薪或无薪劳动的冰岛妇女休假一天，以便使人们感觉到、认识到和欣赏她们对社会的贡献。

联合国的最重要倡议在冰岛已经取得了具体的法律结果，并且鼓励冰岛妇女在社会中发挥她们更大的作用。内罗毕会议的成功结果是国际合作的重要成就，但是将近160个国家就关于妇女的福利和她们享有更好的生活的权利问题达成了一致意见。我们坚决地希望并坚信联合国妇女十年的结果将继续坚定的提高世界各地妇女的生活。

联合国已经决定今年为世界青年年。青年就是未来。

让我们希望我们《宪章》的前言将变成那些现在还是青年的人的现实，他们将从我们这代人身上继承更好的国际局势和世界人民之间更密切更能动的合作。

让我们保证我们将尽我们最大的努力使梦想变成现实，使今天世界上青年的一代比过去任何一代人享有更幸福更充实的生活，没有破坏法律没有破坏和平的现象。

会议下午6点55分结束。